Ն. 5192

1902 ՅՈՒՆԻՍ 30 ՅՈՒԼԻՍ 1 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԵՍԻ)(1320 ԲԷՊԻ ԻԻԼ ԱԽԸՐ 8 ՕՆ ՍԷՔԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլբդ	6 այլբդ	3 այլբդ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիյէ 20 ղշ. տան

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتياز: جيوه‌لكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

«جريدهٔ شرقيه» (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնորհի վէ Յիւնորի սահիպէ ղշ. 5
Կիւնորի սահիպէ սաթրը » 3

Իտարէխանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մաթպաասընտա տրը։ Փեճաֆէի մէվատտ հադգընտա կաղէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆա միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նաֆիյա տաբի պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

ԿԻՆԼԻԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գարատաղ բրէնսիպին իքինճի մախտումը բրէնս Միրզօ իլէ միրալայ Գոնսթանթինովիչին գզընը բէտը իպտիվաճը՝ տիւն սապահ Զէթինէ մէթրոբօլիսի Թարաֆընտան իճրա իտիլմիշ տիր։ Բրէնս Միրզօ իլէ զէվճէսինին կէչտիկի մահալլէրատ ասքէր սաֆպէսթէի սէլամ օլմուշ, վէ պիր չօգ խալգ եէնի կէլէն կիւվէյիի ալգըշլամըշ տըր։ Բրէնս Միրզօ վէ զէվճէսի՝ էճնէպի սէֆիրլէրինին, հուզզարըն վէ պիլճիւմէ պէօյիւք մէմուրլարըն թէպրիքանթընը գապուլ իթմիշլէր տիր։ Էօյլէյին բրէնսին իդամէթկէհարնտա պէօյիւք պիր զիյաֆէթ վէրիլմիշ վէ ագշամ տախի պիր զիյաֆէթ վէրիլիպ պատէհու պիր բէտը գապուլ իճրա իտիլմիշ տիր։

Մարթինէք ափէզէտէկեանը իչիւն մէմլիքը միլթէլիֆէտ թօրանըպ Ֆրանսա միւսթէմլիքաթ նէզարէթինէ կէօնտէրիլէն իանէներն նէքիւն, 3 միլեօն 695908 ֆր.ա պալիղ օլմուշ տըր։

Գուլկար հէյէթը նումզարը՝ Սօպրանիէյ թագտիմ էլէկտիկի պիր լայիհատա, Գուլկար ասքէրի ատէտինին թէնզիլ օլունմասընը թէքլիֆ էյլէմէքտէ տիր։ Իւչ սէնէ 45000 գուրա ասքէրի եէրինէ 40000 քիչի սիլահ ալմընա տավէթ օլունաճագ տըր։

Գուլկարիսթան էմարէթի Գուլկար էկզարքլիքընա վէրմէքտէ օլտըղը 172000 ֆր. սէնէլիք թախսիսատը 134000 ֆր.ա էնտիրմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Հայատար-Բաչա ըրխթըմը իւղէրինտէ ինչա օլունաճագ ֆէնէրլէրին գումանեանըն միւհէնտիսլէրի թարաֆընտան թանզիմ գըլընան խարիթասը թաստիգ օլունմագ, վէ տէրտսթը ինչա պուլընան վէ «սիլո» թապիր իտիլէն գախիրէ անպարընա ախտ օլուպ, ըէսմը կէօմրիւքտէն պա մուգ ավէլէնամէ մուաֆիյէթի լազմ կէլէն էշեա վէ էտէվթրն ճէտվէլլէրի՝ միւգիթէզասը իյֆա իտիլմէք իւզրէ Անատօլու շըմէնտրֆէր գումբանեասը միւտիրիյէթինտէն Նաֆիա Նէզարէթինէ թագտիմգըլընմըշ տըր։

—Տարիւֆիհինունը Շահանէ իչիւն ատթէն ալընաճագ իլմը թապագաթիւլ արզ (երկրաբանութիւն) վէ մատէնլէրէ ախտ գօյէ-քսիսն 1700 բարչատան զիյատէ Նիմունէլէրի հավի օլուպ, պունլարըն 683իւ մուխթէլիֆ մատէնլէրէ, վէ 968 բարչասը՝ ժէոլօժիյէ, վէ 33 բարչասը տա էչմինէի գապլ իւթթարիխիյէյ միւթէալէգ տիր։ Պու գօյէ-քսիօնա 5000 ֆր. գըյմէթ թային օլունմըշ տըր։

—Հավանըն տօգունմասը-յա պօզուլաճագ պիլճիւմէ էշեա վէ եէյինթիլէրի՝ գուրուտըլմը վէ սօուտըլմըշ հավա իլէ մուհաֆազա իթմէք իւզրէ Տէրսաատէթտէ միւնասիպ կէօրիւլէճէք մահալլէրատ սօուգ հավա մահզէնլէրի ինչա իթմէք իւզրէ Ինկիլիզ թէպասընտան Մ. Ճըրճ Արթիւր Պէյդըրա իհսան պույրուլան իմթիյազ մուգավէլէնամէսի՝ թիճարէթ նէզարէթի իլէ սահիպը իմթիյազ պէյնինտէ իմգալանմըշ տըր։

—Թիմար նահիյէսինին՝ մէրպութ օլտուղը մահալէ ուղազըզընտան տօպայը Վան վիլայէթի մէրքէզինէ իհագը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Ճէնօվատա Անսպատօ ֆապրիգասընտա եէնի ուսուլէ թէպտիլ իտիլիպ մագսիմ թօրարը-յա տօնատըլան «Մէսուտիյէ» զըրհըրընին ինչաաթը ումումիյէսի հագգընտա թէոգիգաթը ֆէննիյէտէ պուլընմագ իւզրէ Թէբասնէի Ամիրէ ֆապրիգալար սէրրէսսամը սատ. Ահմէտ բաշա իլէ միւլազիմը էվվել Հիլմի պէյին ճէնօվայա կէօնտէրիլմէլէրի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Պէօյիւք Ատատա Բրինքիբօ Բալաս օթէլինին Ռում ճէօմանթընա մախսուս էյթամխանէյէ թահվիլինէ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսատը օլտուղընը եազմըշ խտիք։ Մէզքիւր օթէլին 1000 լիրայա եազն թօրանմըշ վէրկիսի տէ պա իրատէի Սէնիյէ ափվ օլընմըշ տըր։

—Պու կիւն (պաֆր. յուլիսին 14) Ֆրանսըզարըն միլլի եօրթուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ գարագոլ սէֆինէսի պայրագլար իլէ թօպատրլարագ էօյլէյին պէր միւթաա թօրար աթըլմըշ տըր։

—Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆարէթի իլինճի թէրճէմանը Մ. Լըտու Լէժիոն ա'Օնէօր նիշանընը շըվալիյէլիք բիւթպէսինի ախդ իթմիշ տիր։

—Անատօլու շըմէնտրֆէրլերի միւտիրը ումումի մուավինի Մ. Հիւկնէն պու կիւն մէէզուսնէն Էվրօբայա կիթմիշ տիր։

—Զարպխանէի Ամիրէատ ղրուշ վէ իքիլիկէ թահվիլ օլընմագտա օլան բիյալարը պունտան պէօյլէ 100 ղշ.տա 70 ղշ.ըզընն իքիլիկէ վէ 30 ղշ.ըզընն թէք ղշ.ա թահվիլինէ Օսմանլը Պանգասընճա լիւզում կէօրիւ-նէրէք, մէրճիրճէճ իգթիզա իտէնլէ-րէ իշար օլընմըշ տը։

—Էվվէլքի կէճէ Պրուսատա ճամիի քէպիր ճիվարընտա վիլայէթ մուհասէպէ գալէմի քէթէպէսինտէն Ֆախրի էֆ.նին միթէսարրըֆ օլտուղը խանըն ալթընտաքի տիւքքեանտան եանկըն չըգըպ մէզքիւրխան իլէ ալթընտաքի 4 տիւքքեան միւշթէմիլաթըյա պէրապէր եանմըշ տըր։

—Ալի վէ Իրանը Մէհմէտ Նամընտա իքի քիչի, էվվէլքի կիւն էյիպ ճիվարընտա պիր էվտէն պաղը էշեա չալտրգտան սոնրա գաչմագտալար իքէն, պունլարտան Ալի եագալանմըշ վէ խըրսըզըգլարընը իթիրաֆլա տիկէր պաղը խըրսըզըգլար իճրա իթտիքլէրինի վէ չալտրգլարը էշեայը այագ գօթուգնը Հաֆըզա սաթտըգլարընը վէ Ահմէտ վէ Սալիհ Նամընընը-յա տահա իքի արգատաչլարը օլտուղընը սէօյլէմիշ վէ ճիւմլէսիտէ թուլթուլմուշ տըր։

—Իքի կիւն էվվել Գաթէրինա Նամընտա պիր գարը թօրնունը օգուրմագ իւզրէ Ալթը Մէրմէրտէքի Ս. Աստուածածին պատկէրինէ կէօթիրմիշ վէ քիլիսէ ավլուսընտա թօրալ Մանօլ մէզպուրէ իլէ գավկա իտուպ տէօյմիշ վէ պաշընտան եարալամըշտը։ Գաթէրինավէֆաթ իթմիշ տիր։ Մանօլ տիւն Այսթէֆանօստա եագալանմըշ տըր։

—Զաֆիրի Նամընտա պիր կէմի գարթանը՝ էվվէլքի կիւն պիր Թիճարա սաթտըրը օտունընն բարալարը օլան 6 Օսմանլը, 2 պուլուգ Ինկիլիզ վէ 6 գրիմից լիրալարընը ալըպ քէսէսինէ գօյտուգտան սոնրա Գալաթատա պիր մէյխանէյէ կիրիպ գաֆայը էյիճէ Թիւթսիւլէր։ Սոնրա բաղը բարասընը վէրմէք իւզրէ քէսէյի աչըպ իչինտէն տէսթիկեահտար Անսաթաչա պիր գրիմից վէրիր, վէ իսթ թարաֆընը ալը։ Տէսթիկեահտար քէսէտէքի բարարը կէօրտիւքտէ, թամար ույանըպ մէրգում սերխոյշն մէյխանէտէ սըզմասընտան պիլիսթիֆտէ քէսէնին իչինտէքի բարարը աչրըր վէ օնարըն կէրինէ 1 մէճիտիյէ չերեկի իլէ 4 ատէտ պաղը բարա գօր։ Կէճէ սաաթ 3 սուլարընտա զապթթա մէմուրլարը մէյխանէլէրի գաբաթարըրգալարընտա, մէյխանէճիլէր՝ գաբաթանը ույանտրրրլար վէ գաբթան քէնտիսինի թօրլայըպ քէսէյի ապաշտրրը իսէ տէ, իչինտէն եէլէր էստիկինի կէօրիւնճէ, հէման զապըթայա խապէր վերիր վէ իճրա օլունան թահգիգաթտան՝ տէսթիկեահտարըն չէքմէճէսինտէքի բարարար՝ գաբթանընն սէօյլէտիկի նէվ վէ ճընս բարարարա մութթայրգ կէլտիկինտէն, մէրգում տէսթիկեահտար իլէ արգատաչը եագալանմըշ տըր։

—Ապտուլլահ Նամընտա 16 եաշընտա պիրի էվվէլքի կէճէ Դաարքէօյիւնտէ իսքէլէտէ պուլընան պիր սանտալա կիրմիշ վէ էլպիսէսինի շըգարրպ տէնիզէ կիրմիշ իսէ տէ եիւզմէք պիլմէտիկինտէն պօղուլմուշտը։

—Հալեպ վիլայէթի իսթինաֆ մահքէմէսի ազասընտան Իզզէթ պէյ խիլաֆը գանուն հարէքէթինտէն տօլայը թահսիր մուհաքէմէյէ ալընմըշ տըր։

—Գալաթատա Խարաճճը սօգաղընտա քիրա իլէ պուլընտրը պագգալ տիւքքեանընտաքի էշեասընը տէյէրինտէն ֆազլա պէտել իլէ սիկուրթայա գօյարագ գաատէն եանկընա վերէն պագգալ էֆթիմին պունտան էվվէր ճինայէթ Մահքէմէսինտէն միւպպէտէն քիրէք ճէզասը մահքիմիյէթինէ տահիր օլան իրամ Մահքէմէի Թէմիհճէճ նագդ օլունմըշ վէ էվվէլքի կիւն թէքքար մուհաքէմէսի կէօրիւտիքտէ սապգ հիւքմէտ ըսրար օլունմըշ տըր։

—Թէտավի իչիւն Վիէննատա պուլընան Սէլանիք վալիի սապգը տաթուֆ. Թէվֆիգ պէյ հազրէթլերինէ իճրա օլունան ամէլիյաթը ճերրահիյ՝ մուվաֆֆագըյէթլէ նէթիյէլէնմիշ օլմաղա, եազընտա Տէրսաատէթ կէլէճէք տիր։

ՏԻԻՆ ՍՍՊԱՀԻՒ ԵԱՆԿԸՆ

Էվվէլքի կէճէ սապահ գարշը, Թիւնէլին Պէյօղլու ճիհէթի սթասիոնընը իթթիխալինտէ Լէֆիլէր մաթպաասընտան եանկըն զուհուր իտէրէք, եալընը մէզգիւր մաթպաա եանմըշ տըր։ Ամէն՝ մաթպաատա մէվճուտ օլան քեաղըտ, գարթոն վէ սարիբ երընընընը սիրայէթ իթտիկինտէն ալէվլեր հէր թարաֆը գաբլայըպ, օ սըրատա բիւգկեար տախի չիտտէթլէ էստիկինտէն, տէրհալ պասթըրըլմասը միւմքին օլամմըշ տըր։ Բիւգկեար՝ ալէվլերի Թիւնէլ սթասիոնընը արգա ճիհէթինէ սէվգ իթտիկինտէն, գումբանեա՝ ատէշլէն սթասիոնա սիրայէթինի մէն էչիւն պիր դաչ թուլումպա ճէլալ իթմիշ տիր։ Մաթպաանընն գարշըսընտաքի եիւքսէք պինալար՝ ալէվտէն սիմսիյահ քէսիլմիշ վէ սրճագտան ճամլարը գըրըլմըշ իսէ տէ, եանմամըշ տըր. ատէշ՝ մաթպաանընն եանընտա Թիւնէլ մէյտանը ճատտէսինտէ Զին վէ ճաբան էմթասը սաթան սիկուրթայը տիւքքեանը տախի թէհտիտ իթտիկինտէն, սիկուրթա մէմուրլարը՝ տիւքքեանտաքի մալլարը պօշալթմըշլար իսէ տէ, տիւքքեան եանմամըշ տըր։ Մաթպաատան պաղը մաքինալար գուրթարըլմըշ տըր։

Եանկընը սէպէպը գուհուրի հագգընտա Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըզընճա թահգիգաթ իճրա իտիլիպ, կէճէ մաթպաատա եաթան թօմաս իլէ համմալ՝ կէճէ սաաթ 4է գատար օթուրտրգտան սոնրա եաթատըգլարը վէ սաաթ 8տէ մաթպաանն եագրխանէ ճիհէթինտէն աթէշ գուհուր իթտիկինի կէօրտիւքլէրինի վէ եանկընն նէ սուրէթլէ վուգուա կէլտիկինի պիվէտիքլէրինի սէօյլէմիշլէր տիր։

Լէֆիլէր մաթպաասը՝ 3000 ինկ. լիրասընա Հէլվէյտիա գումբանեասընա սիկուրթայը օլտուղը հալտէ Մ. Լէֆիլէր՝ պունտան 15 կիւն էվվէլ գումբանեայա միւրաճաաթ իտէրէք, մաթպաատաքի մալլարընն 3500 լիրա գրյմէթինտէ օլտուղընը պէյանլա 500 լիրա տահա զամմ իթտիրմիշ տիր։

Մաթպաանընն եանընտա օլուպ 1000 լիրայա Լա Ֆոնսիէր գումբանեասընա սիկուրթայը օլան տիւքքեան քիրաճբլարը Եօրկի վէ Գօշօյա պունտան ագտամ մէզգիւր գումբանեա մէմուրլարընտան պիրի կէլիպ «Մ. Լէֆիլէրին մաթպաասընընն եանընտաքի էպնիյէլէրտէն գումբանեամըզա սիկուրթայը պուլընանլարընը գօնթրաթօլարընն ֆէսախի Բարիզտէն էմրի Լտիլիյօր պունտն իչիւն գօնթրաթօնըզը քէսմէնիզ էյճապ իտէր» տէմիշ վէ պունլար՝ տիկէր պիր գումբանեայա սիկուրթա իթմէք իւզրէ պու կիւնէ գատար միւսաատ ալմըշլար տըր. պու հալ պիր ազ չայանը միւսապտա օլտուղը կկպի, մաթպաա սիկուրթասընա 500 լիրա զամմ օլունմասը տա չիւպհէյի տավէթ իթմիշ տիր։

Զին վէ Ճաբան էմթասը սաթան մոդզանընն սահիպլէրի Եօրկի վէ Գօշօ տախի իսթիճվապ օլընըպ, մաղզանընն Ֆոնսիէր գումբանեասընա 1000 լիրայա սիկուրթայը օլտուղընը վէ 15 սէնէսէն պէրու մէդգիւր տիւքքեանտա օլտըղլարընը իֆճատէ իթմիշլէր տիր։ Կէճէ սաաթ 8տէ եանկընն զուհուր իթմիշ վէ պաշգա պիր չէյտէն մաթիմաթլարը եօգ իմիշ։

Իճրա օլընան թահգիգաթտան եանկընընն գաստի օլտուղընա զապըթաճա գանաաթ հասը օլմագտա իսէ տէ, իսպաթ էյտէ իտիլմէմիշ վէ պինանէնալէյհ թահգիգաթա տէվամ իտիրմէքտէ պուլընմըշ տըր։

Մէզգիւր մաթպաա տէրսաատէթտէ պուլընան մաթպաալարընն էն մունթազամլարընտան օլուպ, քէսպը չէօհրէթ էյլէմիշ իտի։ Պու սապահ եանկընն եէրինէ կիտէն մունտարրիրլերիմիզտէն պիրի մաթպաանընն խարապէ հալինի-քէսպ էյլէտիկինի կէօրմիշ տիր։

Պիւթիւն հրուֆաթ էրիմիշ՝ լիթօկրաֆի թաշլարը գըբըլմըշ վէ քեաղտտ թօրլարը եանմըշ տըր։ Մաթպաատա մօթէր իլէ վէ էլ վէ այագլա իշլէյէն մաքինալար պուլընըպ պունլար հէբսի պօղուլմուշ վէ իսթգաթտա պուլընան մաքինալար ալթգաթտաքի մաքինալար իւզրէրինէ տուշմիշ տիր։

Պիր գաչ այ էվվել Էվրօբատան օն տիւրլիւ ըէնկլէ թասվիրլեր թապ իթմէք էյնիւն գըյմէթտար պիր մաքինա վէ պիր գաչ հաֆթա էվվել եինէ եէնի հրուֆաթ կէթիրիլմիշ իմիշ։ Մ. Լէֆիլէր Պէյօղլուքտէրէտ պուլընըպ բաղար սապահընը թէկկրաֆլա վուգուաթ քէնտիսինէ խապէր վէրիրմիշ տիր։

ՁԷԼԶԷԼԷ

Կէչէն սալը ագշամընը վէ չարշէնպիհ սապահընը Սէլանիկտէ իքի սարսընթը հրսա օլունմուշ տըր։ Զարշէնպիհ ագշամընը իքի չիտտէթլի սարսընթը տահա հրսա օլունմըշտը։ Պունըն իւզրինէ շէհր էհալիսի թէքքար աշըգ եէրլէրէ սըզընմըշ տըր։ Ճումաա սապահընը տա թէքքար զելզելէ վուգու պուլուպ, էհալի քէօյլէրե ֆիքրաթ իթմիշ տիր։

Բուս հիւքիմէթինին էմրիլլէ Բիրէտէ պուլընան պիր Բուս զըրհընը զելզելէտէն խապարտիտէ օլանլարա մուավենէթ իթմէք իչիւն կէչէն սալը կիւնիւ Սէլանիկէ կիթմիշ չտիր։

Աթինատան եազըլտըզընա կէօրէ, Սէլանիկ Եունան գոնսօլօսխանէսի հաֆիֆի սուրէթտէ խասարտիտէ օլմուշ տըր։ Այնօրոզ բահիպլէրի զէլզելէտէն միւսապ օլանլարա իանէ կէօնտէրմիշլէր տիր։

ԻՖԼԱՍ

Սթանպոլտա Զարչամպա Բազարընտա քէրէսթէճի Ստեփան էֆ. Բարսեղեանընն իֆլասընա վէ մէսալիհը իֆլասիչէնին պագըլմասը իչիւն մահքէմէ ազասընտան սաաա. Բիզա պէյ ժիւժ գօմիսէր վէ տավա վէքիլէրինտէն Բարոնակ Առաքել Պալըզճեան էֆ.նին տէ մուվագգաթ սինտիգ Թայինին Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթճէ գարար վէրիլմիշ տիր։

ԲԱԹՐԻԳԻԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹը

Ֆրանսըզլարը յուլիս 14 միլլի եօրթուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ Բաթրիգ վէքիլի ճէվահիրճեան Դեր. Տ. Գաբրիել Սրբազան պու սապահ Ֆրանսա սէֆարէթհանէսինէ կիտէրէք, Բաթրիգ Սրբազան նամընա ըէսմը թէպրիքի իյֆա իթմիշտիր։

Մըսըր Առաջնորդարանընա ախտ Եէս էթման խուրմա պաղէսի միւսթէճիրի իլէ Առաջնորդարան պէյնինտէ կէչէն սէնէ պիր տավա զուհուր իթմիշ իտի։ Պաղէճ միւսթէճիրի, քիրալատը պաղէնին խուրմա աղաճլարընն էքսիլտիկինի վէ պունա մուգապիլ Առաջնորդարանն պիր թազմինաթ վէրմէկէ մէճպուր օլտուղընը պէյանլա զարար զիյան թալէպ իթմիշ իտի։ Եէրլի մահքէմէ Առաջնորդարանը 750 լիրա իթասընա մահքիմ էյլէմիշ իսէ տէ, իսթինաֆ մահքէմէսի պու մըգտարը 200 լիրայա թէնզիլ իթմիշ վէ Առաջնորդարան եալընը օ բարայը իթա էյլէմիշ իտի։

Հալպու-քի խուրմալար սապգ միւսթէճիր Թատոր Պախուրընն կիւնիւնէն մահվ օլտուղընտան, Առաջնորդարան օնըն ալէյհինտէ իգամէի տավա էյլէմիշ տիր։ Մէրգում մահքիմիյէթինի անլայարագ իչին սուլհէն թէսվիյէսինի արզու իթմիշ վէ 200 լիրա եէրինէ 150 լիրա վերտիկի կկպի, շիմտիյէ գատար վերմէմիշ օլտուղը քիրատան տախի 300 լիրա թէէտիյէ իթմիշ տիր քի, Առաջնորդարան 200 լիրա զարարա մուգապիլ 250 լիրա գազանմըշ տըր։

Նպաստից Ցանճնաժողով ազասընտան Մարթէն էֆ. Ց. Ցակոբեան թէքքար իսթիֆա իթտիկինտէն, Բաթրիգխանէճէ խսթիֆասընն ըէտտ օլունմասը մէզգիւր գօմիսիոն ազասը թարաֆընտան արզու օլունմագտա տըր։ Մումիսէյհ Մարթէն էֆ. չիմտիյէ գատար մէզգիւր խանէ սանաըզընա ախտ օլան ագչէյի տէբօ սուրէթիյլէ քէնտիսինէ թէրք օլունըզը հալտէ պիլէ 100տէ 3 ֆայիզ եիւրիւթմիշ տիր։

Տիւն Գալաթատաքի Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսինին եէվմը մախսուսը օլաուղընտան, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի Ս. Պատարագ թագտիս իտէրէք քարոզ վէրմիշ տիր։

Դասթէմունի Թաղ. Խորհուրդ Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրտիկի մէքթուպտա՝ Զօրումտաքի Ցաճատ քէնդ.նընն քէնտի իհթիյաճլարընա

քեահֆի օլմատըղընը պէյանլա տիկէր պիր քահանանն կէօնտէրիլմէսինի թալէպ իթմիշ տիր։

Նարլը-Դարու Թաղ. Խորհուրդ ինթիխապը տիւն իճրա օլունըպ, 300 քիչիտէն 171ի իչթիրաք իթմիշ տիր։ Լևոն Սարրաֆեան, Զաքար Գրիգորեան, Աթանիկ Դալֆաեան, Ցարութիւն Ֆերատեան էֆ.ներ էքսերիյէթլէ ինթիխապ օլունմըշլար վէ տիկէր 3ի տէ թէէսավիի արայա գալմըշ տըր։

Սիվազտա ֆուգարա սէնասթքեարլարա իլ թէտարիքի իչիւն պիր Աղքատախնամ հէյէթի թէշքիլ օլունըպ, 200 գատար նուֆուս հաֆթատա 20շեր բարա վերէրէք ազա գայտ օլունմուշլար տըր։ Հասը լ օլան ագչէ իլէ ֆուգարա գայրրմաղա մախսուս պիր պինա տա թէէսիս օլունաճագ տըր։

Գարակէօղեան Որբանոցըն ինչասընա տաբի օլան խարիթանըն Շէհր էմանէթինէ պէթթագտիմ, ինչաթ բուխսաթը ըէսմիյէսինին թալէպ օլընտըզընը պունտան էվվել եազմըշ իտիք։ Պու կիւնքի «Սապահ»տա պէր վէճճը աթի օգունմըշ տըր.

«Եօքսիւզ վէ պիքէս վէ ֆագիր էրմէնի չօճուգլարը իչիւն եաբըլմագ իսթէնիլէն վէ միւթէվէֆա Սարգիս պէյատէն մահկիւլ գալան արտա իւզրինէ ինչասը իչիւն լազըմ կէլէն մուամէլէնին իյֆասը խուսուսընա իրատէի մէրհամէթմիւթատէի հազրէթը Բաթիչահի չէրէֆիմիթէալիգ պույրուլան էյթամխանէ հագգընտա ուսուլ վէ էմալի վէճճէլէ թահգիգաթը լազըմէնին իյֆա վէ բլան վէ ըէսմիյէ մէսատէի սաթհիյէսինի միւպէյնին պիր ճէտվէլէն պիթթանգիմ կէօնտէրիլմէսի վէ մէզգիւր էյթամխանէնին մալիմիւլզըրա ճէսամէթատէ քեարկիր օլարագ եարըլաճաղընտան վէ մէսարիֆինին թէսվիյէ օլունտըզընտան պահսլա, իճրաի իգթիյասը Ամլիյէ վէ Մէզահիպ նէզարէթը ճէլիլէսինէն տարէի ախտէսինէ էմր ու թէպլիղ պույրուլմըշ տըր։»

Տիւն Օրթաքէօյտէքի Էրմէնի Դաթօ.լիք Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսինին եէվմը մախսուսը օլտըզընտան, Կ.Բաթրիգրիւթ. Էմմանուէլեան Պօղոս էֆ. հազրէթլերի Ս. Պատարագ թագտիս իթմիշ տիր։ Քիլիսէտէ Մարտին Մէրխասասը հիւրմ. Կիւլեան եպիսկ., Անտոնեան Միաբանութիւնը Աբբահայրը վէ տիկէր վարդապետլէր իլէ զարիյէի մէզքիւրէտէն վէ ճիվար քէօյլերտէն էրքէք վէ գաաքն բէք չօգ էհալի պուլընմըշ տըր։ Պատարագ էնտաբտնա մէզքիւր քիլիսէ Մեծաւորը Հ. Բարսեղ Ծ. Վ. Զատոյեան՝ Լուսաւորիչ հագգընտա պիր Քարող վէրմիշ տիր։ Քիլիսէտէն չըգըլտրգտան սոնրա ավլուտա Բաթրիգը միւշարէլէյի՝ Զաթը հազրէթը Բատիշահի իչիւն տուվա իթմիշ, վէ մուախխէրէն մէքթէպէ կիտիւրէք իբրատար օլունմըշ տըր։ Էօյլէն թասը Անտոնեան Միաբանութիւնը թարաֆընտան վէրիլմիշ տիր։

Տիւնքի բաղար կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա Իսկիւտարտա Պէրպէրեան մէքթէպինտէ Վեհապետեան Տ. Մկրտիչ Եպիսկ. իլէ մուալիմլէր վէ պիր խայլի զէվաթ հազրը պուլընտրգլարը հալտէ չակիրտան Թիւրքճէ, Երմէնիճէ, Ֆրանսըզճա, Արապճա վէ սաիր լիսանլարլա գալէմէ ալտրգլարը պահսլարը գրաաթ իթմիշլէր վէ պու սըրատա երգլեր տախի օգունմըշ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պու կիւն Ֆրանսըզլարը միլլի եօրթուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ, կաղէթամըզըն թապընա գատար աճէնթէ թարաֆընտան թէլէկրաֆ թէպլիղ օլունմամըշ տըր։

ՐՈՒՍԻԱՏԱ ԶՐԱԱԹ

Բէթէրսպուրկտան «Թայմզ» կազէթասէնա իշար օլունչյոր.

Ռուս զրաաթ միլթէխասսիսլէրինտէն Մ. Լէնց, Ռուսիա զրաաթընդն ըսլաշ վէ թէրազգրսընը արամագրա մէշղուլ օլմագ իւզրէ թէշքիլ օլունան պիր գօմիսիոնը մախսուսա մուֆասսալ պիր ռաբօրթօ՝ թագտիմ իթմիշ տիր։ Պու ռաբօրթօ Ռուս մէհաֆիլը խուսուսիյէսինճէ ճարիպը նազարը տիգգաթ կէօրիւմիւշ տիր։ Մուալլիմ Մ. Լէնց պու ռաբօրթօսընտա սօն 10 սէնէ զարֆընտա Ռուսիաա վուգու պուլան թէրազգրյաթը զրակիյէ հագդնտա մուհիմ թաֆսիլաթ վէրթիքտէն սօնրա պաղը պէտպէնանէ նէթիյէճէյը իլէ խաթմը քէլամ էյլէյօր։

Մուսմիլէյհն Ռուսիատա էլէկտրիք ճարի օլան ուսուլը զրաաթը բէք ֆէնա վէ ֆախտէսիզ օլտուղընը իտտա իսթյոր. վէ պու ուսուլին ա-բաշինն գուվվէթ ինպանթիյէսինի գօլայճանըգ մանվ ու իզալէ իտէպիլէճէկինի սէօյլէյօր. քէնտի ֆիքրինճէ պու կիւն գուլլանըլան ալէաթ ու էտէվաթ իլէ ուսուլը զրաաթ թօքրաղընը գուվվէթինէ հայաթ վէրէմէզ։

Մուսմիլէյհն իֆատէսինէ կէօրէ, Ռուսիա հէքիւմէթի՝ արապինին գուվվէթ ինպաթիյէսինի արթը-մագլա միւվազէնէի զրրաիյէսինի իտտրէ իթմէք իչիւն պու կիւն զրաաթճա գուլլանըլան հայլանաթ մըգտարընտան, 11 միլիօն մանտա վէ 18 միլիօն ըէս հայլանա տահա միւհիմճ տը։ Ռուս չինթիճիլէրի՝ քէնտի սէրմայէլէրինի տահա տօղ-րուսը միւլքէրինին գուվվէթի ինպաթիյէսինին մահսուլը սայէսինտէ վագթ կէչիրմէքլէ իգթիֆա իթմէք-տէ, վէ հալ պու քի, գազանճլարընը պէօյլեթմէք իչիւն չալըշմամագտա տըրլար. պու կիւն Ռուսիա՝ զրրաաթ մահսուլընին հասրլ իթթիկի քեարը նագտի, 725 միլիօն բուպլիտէն իպա-բէթ պուլընըյօր։

Էյնասը արազիյի միւսթէլիֆ գրսմարա վէ միւթէատտտա սահիպ-լէրէ թագսիմ իթմէք սուրէթիյլէ, զրրաաթճը թէրազգրընա չալըշմագ ուսուլինին նէթայիճճ՝ արագիի մէզ-քիւրէնին գուվվէթ նամլյէսինի (ա-ճօղ) սուի իսթիֆալ իթմէք վէ պի-նաէնալէյհ, պու գուվվէթի տէ մահվ իթմէքտէն իպարէթ պուլը-նամագ տըր։

Պունընա պէրապէր, Ռուսիա զր-րաաթ միւթէխասսիսլէրինտէն տի-կէր պիր զաթ տախի, մուալլիմ Լէն-ցին էֆքարընտա միւպալէղա պու-լընտրընը պէյան իլէ պէրապէր, ու-սուլը զրաաթը հաղրէրէնին մուղերը պուլընտրընը իտտա իթմէքտէ վէ պու խուսուստա մուալլիմ Լէնց իլէ պէրապէր հէմֆիքքար օլտուղընը սեՕյլեմէքտէ տիր։ Ռուսիա մէհաֆիլը թիւճճարիյէ վէ մարիյէսինի իշ-չալ իտէն պալէատէքի իշպու թարը-զը զրաաթտան մասատա, պիր տէ Ռուսիատան Ինկիլթէրայա էթ իսրաճաթը մէսէլէսի տախի շայանը թէզագիզ տիր. պունտան պիր գաչ այ էվվէլ Ռումանիա վէ Ռուսիատան Ինկիլթէրայա էթ իսրաճը իչիւն պիր գումբանեա թէէսիս օլունմըշ իտի։ Պու կիւն մէզքիւր գումբանեա իչէ պաշլանմըշ իսէ տէ, գումբանեա պաղը Ռուս կազէթալարընդն թէնգիտաթը չէտիրէսինէ մարուզ օլմագտան գուրթուլամըշ տըր։

«Ռուսգի Վէտոմօսթի» կազէթասը պունտան պահալա, Ռուսիատա պուլնան հայման ճինսինին Ինկիլթէրայա իսրաճա շայան էթ վէրմէտիքլէրինի սէօյլէյէրէք, Ռուսիատան Ինկիլթէրայա էթ իսրաճընընը միմքին օլմաճաղընը իտտաա իտիյոր։ Մէզքիւր կազէթանդն պու խուսուստա հագդը օլտուղընը ինքեար իթմէք միմքին տէյիլ տիր, զաթէն Ռուսիա էրպապը իսմթիսաս պու մէսէլէյի թէագիզ իչէ Ռուսիատաքի էթնիկ ինկիլթէրայա իսրաճը իչիւն էվվէլա թաատիլ վէ ըսլահ իտիլմէսի լիզուզ-մընը տէրմիյան իթմիշլէր իտի. էթնիկ ըսլահը իսէ հիւքիւմէթճէ իթթիխաղ օլունան թէատրիրը լազմէ սայէսինտէ միմքին օլապիլիր. պու տա Ռուսիատա էթ ֆիյաթընընդն թէրազգրընա սէպէպ օլանագ տըր։ Պու սուրէթլէ էթ իսրաճաթընտա պաղը միւշքիլ մէզգրլարա բասթ կէլինիյօր։

Էթ իսրաճը մատատէսինի օրթայա գէնըլլանան պէրու, էթ բիացարընտա պիր աղ թէրազգը կէօրիւմիւշ տիր, պունդն իչիւն Ռուսիա հիւքիւմէթինին բէք աղ վարիտաթ թէէմին իտէճէք օլան էթ իսրաճաթը ուղրընա մահալլի սարֆիյաթդն թահտիտինի թէրճիհ իթմէյէճէկինէ շիւպհէ եօգ տըր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ԳՐԱԼԸ ԵԷՏԻՆՃԻ ԷՏՈՒԱՐՏ

Ինկիլթէրա գրալը էտուարտդն թաճ թագընմա ըէսմինին նէ վագթ իճրա օլունճաղը հէնուզ թային օ-լունմամըշ իսէ տէ, միւշարէլէյհ ըէս-մը մէզքիւրընը միմքին օլտուղը գա-տար եագդն պիր զէմանտա իճրա-սընը արզու իթմէքտէ տիր։ Թաճ թագընմա ըէսմինին օգոստոս 20տէ իճրա օլընմասը միւհթէմիլ տիր։

Էվվէլքի կիւն նէյր օլունան բա-բօրթայա կէօրէ, գրալդն ահվալը սրհհիյէսի բէք զիյատէ էյիլէշմիշ տիր. պունտան պէօյլէ ռաբօրթօյար իքի կիւնտէ պիր նէյր օլունճաղ տըր։

Գրալդն եարդն Բօրթսմութ լիմա-ննտա տէմիրլի պուլնան թէնէզ-զիհ վաքօրընա կիտէճէկի իմիա օ-լունըյօր։

Տիկէր պիր թէլէկրաֆա կէօ-րէ, թաճ թագընմա ըէսմի օգոս-տոսդն 8ինճի վէ 12ինճի կիւնլէրի ա-բասընտա իճրա իտիլճէճքիր։ Թաճ թագընմա ըէսմինին էրթէսի կիւնիւ իճրասը մուգարրէր օլան մէրասիմ վուգու պուլմայաճագ տըր։

ԻԹԱԼԻԱ ԳՐԱԼԸՆԸՆ ՍԷՅԱՀԱԹԸ

Իթալիա գրալը Վիգթօր Էմմա-նուէլ, էվվէլքի կիւն Ռուսիադն Վէր-պալէն չէհրինէ միւվասէլէթէլ սթա-սիօնտա բրէնս Ցօլիօրուգի վէ Թրու-պէցքօի թարաֆլարընտան գապալ օլունմուշ տըր։ Սաֆպէսթէքի ինթի-բամ օլան պիր միւֆրէզէ ասքէր Ի-թալիա մարշընը թէրէննիմ իթմիշ տիր։ Գրալը միւշարէլէյհ Բօզէնտէն կէչ-տիկի էնտատ էհալի թարաֆընտան ալգըշլարա գապալ օլունմըշ տըր։

Ռուսիա վէ Իթալիա խարիճիյէ նազըրլարը, Բէթէրսպուրկտա պիր միւլագաթ իճրա իտէճէքլէր վէ թի-ճարէթ ադամամէլէրինի թէագիզ էյլէյէճէքլէր տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Լօրա Քիչնէր՝ ՍուԹէմբէրընտա գարայա այագ պաստրընընտա, էհա-լի թարաֆընտան չէտիա ալգըշլար-լա գապալ օլունմըշ տըր։ Լօնտրայա միւվասէլէթինտէ, սթասիօնտա բը-րէնս տը Կալ թարաֆընտան գա-պալ օլունմըշ տըր։ Սէնթ ճէյմստա քէնտի չէրէֆինէ վէրիրէն դիյաֆէթ-տէ, բրէնս տը Կալտան մատտա, տիւգ տը Քէմպրիճ, լօրտ Բօպէրթս վէ սաիր վիւբէյլա հաղրը պուլընմըշ տըր։ Զիյաֆէթտէն սօնրա լօրտ Քիչ-նէր՝ Պըքինկամ սէրայընա կէթմիշ, օրատա գրալ վէ գրալիցա թարա-ֆընտան գապալ օլընմըշ տըր։

Լէյրտ Քիչնէրէ միւվասէլէթի հա-սէպկիյէ ագչամ չէհրանին իճրա օ-լունմուշ տըր։

Ինկիլթէրա գրալը՝ Աւսթրիա-Մա-ճառիսթան վէլիահտը արշիտուգ Ֆրանց Ֆէրտինանտա Տիզ Պաղը նի-շանը վէրմիշ տիր։

Ֆրանսա Այան մէէլիսի իճթիմա-լարընը թաթիլ իթմէզտէն էվվէլ եարբրմըշ վէ եարբրմամըշ ագարէթ-լէրտէն օգթրուա վէրկիսի եէրինէ տիկէր պիր վէրկի ալընմասընա, Բա-ռիզ չէհրինին մուխթար օլընմասընա տաիր մէճլիսը մէպուսան թարա-ֆընտան գապալ օլունմուշ լայիհայը 77 ըէյէ գարը 135 ըէյ իլէ գապալ իթմիշ տիր։

Ֆօռ տը Ֆրանսան վիւրուտ ի-տէն պիր թէլէկրաֆը պէյանընա կէօրէ, ալաֆր. յուլիսին 14ինճի կիւնիւ՝ Բրլէ եանար տաղընտան եէնիտէն աթէշ լավարը տէհշէթլի սուրէթտէ եաղմագտա իմիշ։ Նուֆուսճա զայիֆթ օլմամըշ զիրա ատանդն օ թարաֆ սէքէնէսի զաթէն չօգտան միւֆարէգաթ իթ-միշլէր տիր։

Ավստրիա մալիյէ նազըրընընդ՝ ահ-վալը սրհհիյէսինէ մէպնի իսթիֆա իտէճէկի Վիէննատա սեՕյլենիյօր։

Իճրաի խըյանէթլէ մահքիմ օլան միրալայ Կրիմին, 12 սէնէ քիւրէք ճէզասընա մահքիմ օլտուղընա տաիր Վարշավիա տիվանը հարպդն վէրտի-կի հիւքմ Զար թարաֆընտան թաստ-տիգ օլընմըշ տըր։

Պէլճիգա գրալիցասընդն ահվալը սրհհիյէսի թէտրիճէն էյիլէշմէքտէ օլուպ, հիչ պիր էնտիշէ գատմամըշ տըր։

Լօնտրատաքի «Սթանտարտ» կա-զէթասընընդն պէյանընա կէօրէ, Թը-բանսվաալ բէիրը ճիւմհուրը սապրդ Մ. Գրիւկէր՝ Պօբր ժէնէրալարընդն Եվրօբայա միւվասէլէթինտէն էվվէլ զալիպա նէյը իսէճէկի պիր քիմապ-տա, ճէնուպա Աֆրիգա մուհարպէ-սինէ միւթէալիգ պիլճիւմէք էվրագ վէ մուհարբրթաթը տէրճ իսէճէք, վէ պէհեր էվրօբա հիւքիւմէթինէ մէգքիւր քիթապտան պիրբէր նիւսխէ իրսալ էյլէյէճէք տիր։

Իչպու նէյշրյաթտա Մ. Գրիւկէր՝ Եվրօբայա հարբքէթի էմնասընտա իթթիֆաղ իթտիկի թավր ու հարբ-քէթին հագդը օլաբընը իսպաթ ի-տէճէք տիր։

«Սթանտարտ»ընդն Բօմա մուխպի-րինտէն ալտըը մալիւմաթա կէօրէ, Իթալիա իլէ Զուիցցերիա արասընը-տաքի իսթիլաֆ Ալէքսանիանդն հիս-նի թէվասսութը սայէսինտէ թէս-վիկէրէկիր օլմուշ տըր։ Իթալիանընդ՝ Պէրն, վէ Զուիցցերիանընդ՝ Բօմա սէ-ֆիրլէրի՝ մահալը մէմուրիյէթլէրինէ աղիմէթ իսէճէքլէր տիր։

Դարատաղ պէյինին մախտումը բրէնս Միրզօնդն՝ Սըրպը Նիշանընը Մատմադէլ Նաթամի Գօնսթանթինօ-վիչ իլէ ագտը իզտիվաճ ըէսմի էագ-լաչմըշ օլտուղընտան, Սրպիանդն Զէ-թինեէ սէֆիրի միրալայ Վասիչ՝ մա-հալը մէմուրիյէթինտէն միւֆարէ-գաթ իթմիշ տիր. լաքին պու վա-գաա՝ Սրպիա գրալը Ալէքսանտր իլէ Գարատաղ պէյի բրէնս Նիգօլա ա-բասընտա հիչ պիր պիւրուտէթ իյմա իթմէմէքտէ տիր։ Պունա սէպէպ անճագ չու իմիշ քի, Գօնսթանթին-նովիչ ֆամիլեասը՝ Սրպիա գրալ մէ գրալիցասընդն իզտիվաճընտան պէ-րու գրալ վէ պախտուսու գրալիցա իլէ բէք տէ էյի օլմայըպ, Մատմա-զել Գօնսթանթինովիչնդն բրէնս Միր-գօ իլէ Նիշանլանտըրընտան պէրու-տէ պու թավրը խասխմանէ ասլա թէպէտտիւլ իթմէմիշ տիր։

Պաղը Վիէննա կազէթալարընդն պէյանընա կէօրէ, Իթալիա գրալը Վիգթօր Էմմանուէլ՝ Բուսիատան ավտէթ իթտիկինտէ, Ինսպրիւքտէ Աւսթրիա-Մաճառիսթան իմբերա-թօրը Ֆրանսուա Ժօզէֆ իլէ միւլա-գաթ իսէճէք տիր։ Տիկէր պաղը կազէթալարընդն տա պէյանընա կէօ-րէ, գրալ Վիգթօր Էմմանուէլ՝ իշ-պու սօն պահտատա Գարատաղա սէ-յահաթ իսէճէկի միւնասէպէթիլէ, Գաթարատա Աւսթրիա իմբէրաթօրը իլէ միւլագաթ իսէճէք տիր։ Էյնա-սը տիկէր պաղը կազէթալարընդն տա-խի պէյանընա կէօրէ, Իթալիա խա-ռիճիյէ նազըրը Մ. Բրինէթթի՝ սու-բէթը մախսուսէտ Վիէննայա կի-տէճէք վէ Աւսթրիա-Մաճառիսթան խարիճիյէ նազըրը գօնթ Կոլուխով-քիյէ էյզահաթ վէրէճէք տիր։

Պու քէրրէ Թօքիօտա «Ռուս-Ճա-բօն չիրքէթի» նամը թահթընտա պիր ճէմիյէթ թէշքիլ օլունըպ, պու ճէմիյէթին մագսէտի՝ հէր իքի մէմ-լէքէթ արասընտա միւնասէպաթը լեթիմիսիյէ, Թիճարէթի վէ սէնահ-յէյի թէվսի իթմէքտէն իպարէթ տիր.

Զին հիւքիւմէթի՝ ճաբօնտան պիր հուգուգը պէյնէտտիւկլէ մուալլիմի Թալեպ իթմիշ տիր։

Ճաբօնտա Զինի Թալեպէ՝ Սարը ճինսլէրին սարը ճինսլէրտէն, եանի Զինլիլէրին ճաբօնլարտան թահսիլը մէտէնիյէթ իթմէլէրինէ բէք զիյատ տէ իպրազը չէվգ ու խահիշ իտիյոր-լար։

Ամէրիգատա Նիգարակուա մէմա-լիքինտէ քեահին Մանակուա չէհրին-տէ «Տէմօգրասի» կազէթասընդն պէյանընա կէօրէ, Նիգարակուա կէօլինին ճէնուպը շարգի ճիհէթին-տէ 80 վէ 60 միլ մէսաֆէտէ քեահին Միրավալ վէ Ռինգօն նամ եանար տաղլար (լոլգանլար) ֆաալիյէթ, եանի թուլուգագ նիշանէթլէրի կէօս-թէրիյօրլար իմիշ։

Կէչէն բազար կիւնիւ էօղէյինէվա-տիկանտա Օն Իւչինճի Լէոն Բաբա-նընդն Յուրեանը միւնասէպէթիյլէ 1500 ֆրանգտա ասվէթիյէ պիր թաամ վէրիմիշ տիր։ Գարտինալ Բէսբիչի իլէ տիկէր պաղը բուհանի մէսնէտ-տարան մէգքիւր զիյաֆէթտէ հա-զըր պուլընմըշլար տըր։

Պիր գաչ սաաթ սօնդրա Վարիկանդն Պէրլիսեր ավլուսընտա Բօ-մանդն պիսիճիմէ Գաթօլիք ճէմի-յէթլէրի կէլիպ Բաբայա տրզը ու-պուտիյէթ իթմիշլէր տիր։ Մէգքիւր ավլու՝ եէչիրքէրլէր վէ չիչէքլէրլէ տօ-նանմըշ տըր. Օն Իւչինճի Լէոն Բա-բա իչիւն պէօյիւք պիր քէրէմլէթ եաբըլմըշ, վէ բէնճէրէլէրլէ պալ-գօնլար խընճախընճ խալգ իլէ տօլ-մուշ իտի։ Լէոն Բաբա՝ մէգքիւր քէ-րէմլէթ տուխուլ իթթիքտէ, քէմա-լը չէվգ ու մէսերլէթլէ ալգըշլանմըշ, մուզիգա Բաբանընդն մարշընը չալմըշ, վէ եիւզլերճէ խանէնտէկլէր թարա-ֆընտան իճրաի թէրէննիմաթ օ-լունմուշ տը։

Լէոն Բաբա՝ քէմալը սրհհէթ ու աֆիյէթ իւզրէ պուլընըյօր իտի։

Ժէնէրալ Կարիպալտինդն օղու Ժէնէրալ Մէնօթթի Կարիպալտի՝ պու քէրրէ Իթալիատա Գարանս նամ մահալտէ չիֆթիլիկինտէ գազաէն պիր գուլուպա տիւշիւպ խասթալանմըշ տըր։ Գուլու 12 մէթրօ տէրին օլուպ, իքի մէթրօ գատար տա սուլու վար իմիշ։ Գուլուպա տիւշտիւկինտէ ժէ-նէրալ Մէնօթթի բէք զիյատէ պա-զըրըպ իմատա չազըրմըշ օլտու-ղընտան, ամէլէ վէ եանաշմալար եէթիշիպ մուամիլէյհի պու թէհլի-քէտէն գուրթարմըշլար իսէ տէ, վիւճուտընդն տէօրթ թարաֆը խուբ-տուխաշ օլմուշ վէ եամագա եաթ-մըշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Համիտիյէ Հիճազ չըմնընարֆէրի իչին Պէլճիգայա սրբարը օլընան տէմիր չու-պուգ վէ էտէվաթընդն մուայնէ վէ գապուլինէ մէմուր օլուպ իքնալը վա-զիֆէ իլէ ավտէթ իտէն, Թիճարէթ վէ նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէսի չըմնընը-ֆէր իտարէսի միւհնտիսլէրինտէն սա-սատ. Զիհտի պէյէ ուլա սընֆը սա-նիսի, վէ Շէհր Էմանէթը ճէլիլէսի հու-գուգ միւշավիրլիկի մուավինի իզզ. Նիսան Սապիհ էֆ.յէ միւթէմայիզ ըրթպէլէրի թէվֆիհ,

Էտիրնէ վէ Սէլանիք վիլայէթլէրի մալիյէ միւֆէթթիշլիկինէ՝ Սէլանիք վի-լայէթի մուհասպէ միւմեյիզի սասատ. Բամի էֆ. թային պույրըլմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Գապը վալէսի Սէրասքէրի Լէվազի-մաթը Ուսմանիյէ տաբէրսի իքինճի չի-պէսինէ մէրպութ շահի անպարը միւ-տիրի բիյատէ միրելիվալարընդն սա-սատ. Մուսթֆա բաշայա վէ մէգքիր չիւպէյլ մերպութ թանինյէ իտարէսի միւտիրի վէ ֆրուզարատէր մէմուրը սա-սատ. Հիւսէյին Հիւսնի բաշայա Զինդի, վէ Անատօլու Օսմանը չըմնընֆէրի ի-տարէսի մէմուրլարընդն չիրքէթ գա-բու չուխատարը Սթէֆանի Մարկա-տիս, վէ իտարէի ուսմանիյէ գավազը Գարարի վէ միւտիր գավազը Իսմէմ ա-զալարա Տինճի բիթպէլէրէնդն Մէհմիտ Նիշանը զիշանպարը։

Անատօլու Գավազը լիման բէհի միւ-բալայ իզզ. Սէյա Մէհմէտ Բէֆիզ պէ-յէ պլթուն Իսմիթյալ միտալիաը ինսան պուրբէմըշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Թաթիլնամէ սուրէթի տիր.—Ռումանա «Թահիտրօսօս» կազէթասը մուղայիրը ուսուլ վէ գաիտէ հարէքէթէ ճիւթթ իթթիկինտէն, պու կիւնտէն իթիպարէն պիլա միւտտէթ թաթիլ գելընմըշ տըր։

30 յունիս 1902

ՍԸՀՀԻՅԷ

Շէհր Էմանէթինտէ թէշքիլ օլունան հրֆիլիսսրհհէի ուսմանիյէ գօմիսիոնը՝ էվվէլքի կիւն տախի Շէհր Էմանէթին-տէ թօրլանաթագ, միւղաքէրտը սը-հիյէ իլէ ճէշղուլ օլմուշ տըր։

—Օնընճը Տարբէի Պէլէթիյէ սրհհիյէ միւֆէթթիշլէրի՝ էվվէլքի կիւն տարէ տախիլինտէ վագը պագդալ, գասսալ վէ գանվէ տիւքքանլարընը պիլմուա-յէնէ լազմ կէլէն բաբօրթօյը վերմիշ-

ՊԻՉԱՐԷ ՖԱՄԻԼԵԱ

Շէքլէն գուրու, քիչիւք պոյու, խասթալըգը օլուպ, չէհրէսի տախի եէս ու քէտէրլի իտի։ Պունտան մատատա կէօզիւ մալի, վէ միւտտէթը հայաթընտա բէք զիյատէսիյլէ իշթիղալաթը զիհնէյէյէ տիւչար օլըրը նիւմայան օլան սիմալ հիւզնալուտը բէք գօրգունճ իտի։

Լագրրսը սեՕյլեյէճէկի զէման բէք հալիմ վէ սուս տուրարագ ալչագ սէսլէ սեՕյլէր վէ ռիւֆիգասընդն սեՕյլեյէճէկի սեՕզլէրէ կիւլիւմսէտիկի կիպի, վազիս-ֆէսինի տէ հիւսնիւ իյֆա էյլեր իտի։

Ինթիղամա բէք զիյատէսիյլէ ռիայէթի օլտուղընտան, տսդիգասընտա կէլիր վէ էն սօնրա կիտեր իտի. կէլտիկի զէման տաէթը գատիմէսի վէճճէլ, ըրտինկո-թընը քէմալը ինթիմամ իլէ չրգարարագ տասր, սըրա իլէ տիզտիքտէն սօնրա եա-զըիանէյի քիլիալեր իտի։ Կէլիպ կիթտիկի զէման չարգասընը եօգարրյա տօղրու գալտրրարագ վէ գանպուրընը ուզաթարագ կիւլիւմսէյիշլէ սէլամ վէրիր իտի։

Նամուսբէրվէրանէ օլան պու իմրարը հայաթընտան տօլայը եաղրիանէտ պուլընանլարընը մուհապպէթինի ճէլպ էյլէմիշ վէ չալըշգանլըրընտան տօլայը հէր քէսին հիւսնի թէվճճիհինի գազանմըշ իտի։ Պունտան մատատա արգատաշլարը պու գատար զայրէթ ու խիթիգամէթ գարշը պիչարէ ատամճըղազդն մահիյէ ալ-մագտա օլարը 125 ֆրանգ իլէ քէնտիսիյլէ զէվճէսի վէ օղլունընը էմրը իրաչսի թէէմին իտիլէմէյէճէկինի պիլիյօրլար իտի։

Օղլու՝ 18 եաշլարընտա օլուպ Բարիզ մէքթէպլէրինին պիրինտէ թահսիլը իւ-լում վէ ֆիւնուն իլէ մէշղուլ օլմագտա, Սէն-Սիր մէքթէպինդ տախիլ օլմադա հաղրլանմագտա իտի։

Պառապա իչիւն պու չօճուղընդն թայիմ ու թէրպիյէսի խուսուսընա սարֆը մէսսի էյլէմէք վէ տէրին հէր տիւրլիւ սատէմաթընա կէօրիւս վէրմէք լազմ ի-տի։ Շէհրիյէ 125 ֆր. իլէ պու գատար իշ նամսլը կէօրիւլէճէք իտի։

Զէվճէսի իսէ տայմա պիր ազ խասթա պուլընտրը ճիհէթլէ չալըշմադ վէ պիւթիւն զէմանընը՝ կէնճլիկինէ թէէսսիֆ իթմէքլէ կէչիրիր իտի։ Զէվալընընդն հայաթը 15 եաշընտա քէսպը սիւքիւն էյլէմիշ վէ կէնճլիքը զէմանընընդն եատիկեա-ընտան պաչգա պիր չէյ կէօրմէմիշ պուլընան պէպպախթ գատընճրդազ մէսրուր օլարը կիւնլէրին խաթրէսի պուլընան էյյամը լաթիֆէյի վէրաը զէպանը պու-լընտրըմագտան մատատա հիչ պիր չէյ եարմազ իտի։

Գատընընդն ուսուրը պէյթիյէյէ հիչ պիր ֆախտէսի օլմատընը ճիհէթլէ, Պառապա չօճուգ չօճուղընընդն էմրը իրաչսի ճիհէթինտէն բէք զիյատէսիյլէ սուուպէթէ տիւ-չար օլարը հալտէ, հալինտէն չիքեայէթ իթմէդ իտի։ Պունտան մատատա զէվալը իսթիյար զէվճէսինին ճանը սըզրլարընը զէման տէօքմէքտէ օլարընը կէօզ եաչլա-ընա տա ալըշմըշ իտի։ Վալիսէ Պառապա իսէ զէվճինին իլանը իֆլասընտան տօ-լայը Պառապայը գապահանը ատտ իտէրէք,

—Սէրվէթի հիւսնի իտարէ իլէ սարֆ էյլէմիշ օլսա իտիք, պու կիւն զէն-կին օլաճագ իտիք.—տէր, վէ պու սէօզլէրի թէքրար ալէթթէքրար սեՕյլեր իտի։ Զէվալը ատտամընդազը հայաթընտաքի սէմէրէի սայ ու զայրէթի իսէ՝ օղլու Հանրիյէ օլան մուհապպէթի իլէ միւթէզայիտ օլույօր իտի։

Հաղիգաթէն Հանրի՝ իսթիյարը եէկեանէ իւմիտի իտի։ Զօճուղընան պանս իտիլէճէկի սըրատա զէվալը ատատն չէհրէտիլէ կէօզլէրինտէ զարիպ պիր սու-ըէթտէ թէպէտտիւլթի վուգուա կէլիր վէ նուրը սիւրուր լէմման իտէր իտի։ Բա-ռիզտէ Սէն-Սիր ճատտէսինտէն կէչտիկի զէման իւնիֆօրմալարը իլէ չըգմատա պուլընան մէքթէպ չակիրտանընը կէօրտիւկի վագթ,

—Հանրի, պունլար կիպի օլաճագ, սօնրա տա զապիթ օլաճագ.—տէր իտի։

Զապիթ օլմագ՝ սարլըգատէ օլմագ տիմէք տիր. զապիթլիք էսալէթի թա-գատիւմ իտիյօր. պու հալտէ զապիթ օլան պիր ատատտա էսալէթտէն հիսէտտար պուլունըյօր իտի. իյթէ Պառապա սուրալարընը միւլահաղա էյլէյէրէք, օղլունընդն իսթիգպալինի թէէմին իթմէք իչիւն բարա թօրլամաղա պաչլամըշ վէ պու սէ-պէպլէ սայ ու զայրէթինի թէզեիտ էյլէմիշ իտի։

Մուգատտէմ բիսթօն օյնար իքէն զէվճինին,

—Հայվանընդ իտուպ բիսթօն օյնայաճաղընա չարապ թիճարէթիյլէ մէշղուլ օլա իտին, պու կիւն զէնկին օլուրսը.—սէօզլէրի զէվալընը չաբրթրյօր իտի. լաքին պիչարէ ատատմընդազ միւտտէթը հայաթընտա պու օյունը պիր տիւրլիւ թէրք իսէմէմիշ իտի. ֆագաթ արզուի իսթիֆատէսի պուլընան զէման տա կէ-միշ իտի, զիրա Հանրի օն իքի եաշընա գատէմիհատէ օլմուշ օլտուղընտան, չօ-ճուգ իչիւն պիր մէսէլէքին թայինինէ լիզուում վար իտի. չօճուգ տըր, պու մատ-տէ հագզընտա միւթալէաթը թալեպ օլունընդատա, զապիթ օլմագ իչիւն մէքթէ-թը հարպիյէյէ կիրմէք արզու էյլեմիկինի ճէվապէն պէյան իթմիշ իտի։ Պու միւ-զաքէրէնին էրթէսի բազար կիւնիւ պուլընընդը ճիհէթլէ Պառապա իչիւն հիչ պիր իշ եօգ իտի։

Պառապա՝ էյյամը թաթիլիյէտէ ուսմանիյէթլէ զէվճէսի վէ չօճուղընա Բարի-զին խարիճինտէքի մէսրէէրինէ կիտեր վէ հավանընդ միւտատէսիզլիկի հաստ-պիյէ տիչարրյա չրգամատընը հէնկեամտէ բիսթօն վէ բօլգա վէ մազուրգա վէ գաարիլ օյունլարընընա Ազսիա սօգաղընտա իգամէթ էյլէմէքտէ օլընընը ալթընճը գաթընտա վագթ կէչիրիր իտի։

Լաքին օ բազար կիւնիւ հավա միւսաիտ օլընընը ճիհէթլէ Բարիզին էն մէշ-հուր մէվգրբի լաթիֆէսինի սէյր ու թէմաշա իթթիկի կիպի, զէվճէսիյլէ չօճու-ղընը գօնսրլերէ, պալօրտա, թէաթրօլարտա կէօթիւրտիւ.

Գարնավալ մէվսիմինտէ պիր գաչ եէրէ պաշ վուրարագ ագչամտան կէչ եարբսընա գատատ խըստէթ իթմէք իւզրէ քէնտիսինէ միւնասիպ պիր խըստէթ թահարրի էյլէտի իսէ տէ, հիչ պիր եէր պուլամատը. լաքին թէչէպիւտաը էս-հէմմիյէթսիզ գալմատը. բիսթօնտաքի տէրճէի մէսաիսի իլէ նամը եատ օլընմաղա պաշլատը, իսթիգպալտէ գայրրլաճաղընա տաիր պիր թագրմ վատտար պատը։

Սակը այ գատատ պէքլէտիքտէն սօնրա Մօնմարթրտա իւչ ֆրանգա օլմագ իւզրէ պիր սիւքքեանա տախիլ օլապիլտի։ Պունտան սօնրա էյլիզէ-Մօնմարթրտա եալընընդ ագչամտարը իչիւն պէշ, վէ կէճէյլերի տէ չալըշճագ օլուր իսէ՝ օն ֆրանգ պատտը։ Հաղիգաթէն իչի բէք սուուպէթլի իտի. լաքին օղլունընդն իսթիգ-պալինի թէէմին իթմէք իչիւն հէր տիւրլիւ ֆէտտաքեարլարը հաղրլանմըշ օլտու-ղընտան, իչինի քէմալը զայրէթլէ կէօրիւր իտի։ Պատտ Պառապանընդն պու իչինի Շավարօնդն իտարէխանէսինտէ պուլընան ռիֆիգասը տույմուշլար իտի։ Պիր կիւն ագչամ իւզրէրի Մօնմարթրա կիտէրէք Պառապայը օ հալ իլէ կէօրտիւքլերի զէման թատճիւպ իտէրէք, իսթիհզայա պաչլատրլար իսէ տէ, սօնրատան պապալըրընը ֆէտտաքեարլըրընը անատրգլարը վագթ իսթիյարը պու հարէքէթինի թագտիր էյլէտիլեր։

(Տէվամ)

լէր, վէ միւթէճասըրլարը հագզընտա իգթիզա իսէն մուամլէ իյգա օլընորը կկալ, տարէ տախիլինտէ վուգու պուլան տահ խասթալըգ վէֆիյաթըն տան տօլայը, իւչ էվտէ թիւթսիս ամէլիյաթը իճրա օլընմըշ տըր։

—Բուսիա վէ Բումանիա հիւքիւմէթլէրի Սթանպոլ միվարէտաթընա գարշը գօյուզլարը գարանթինայը գալտըրըշըրը կկալ, Եունան հիւքիւմէթի տէ գարանթինայը լաղվ իլէ եալընըզ պիր մուայնէնէ թըպտիյէ իլէ Լթթիգա իտիլմէսինի գարարլաշըրմըշ տըր։

—Բէօսթէնճէ իլէ Սթանպոլ արասընտաքի Բումանիա բասթասը՝ էվվէլքի կկալ իչէմկէ պաշլամըշ տըր։

—Բումանիա հիւքիւմէթի Բօրթ-Սաիտ գարշը 10 կիւն գարանթինա գօյմուշ տըր։

—Էվվէլքի կիւն Իսքէնտէրիյէտէ եուսմուրճագտան 1 միւսապ զուհուր իթմիշ տըր։

—Ցունիսին 22սինտէն 28ինէ գատար Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա մուխթէլիֆ խասթալըգլարտան վուգու պուսլան վէֆիյաթըն ճէտվէլի տըր.

	Երքէք	Դատրն
Իսլամ	65	66
Խրիսթիյան	47	35
Եահուտի	8	5
	120	106

ՎԻՒՃՈՒՏՅԱՆ ԳԱՆ ԱԼՄԱԳ

Վագթըյլա բասթ կէլէ գան ալտըգլարը պիր զէմանտա սիւլիւ՝ թէպապէթտէ բէք չօգ գուլլանըլըր իսի. պու կիւն սիւլիւկէ կէսսթէրիլն բաղպէթ ազալմըշ տըր. արթըգ եալընըզ պիր գաչ հալտէ սիւլիւք գուլլանըլըյօր. պու տա՝ խասթա օլան պիր ազայա հիւճում իթմիշ օլան գանը օրատան ալմագ իչիւն լիւզում հըսս իտիլտիկէ զէման տըր։ Կերէք եէչլի կերէք պընճապի օլսուն՝ պու քիւչիւք եարբչկան վէ իյրինճ հայվանլար՝ պիզէ հագիգաթէն չայանը թագտիր վէ էհէմմիյէթ խըտմէթլէր էյֆա իթմէքտէ օլտուգլարընտան, օնլարը նասըլ եարբչտըրմագ լաղըմ օլտուղընը պիլմէյի տիր։ Սիւլիւք եարբչտըրըլմատան պիր չէրեէք սատի էվվել պունլարը սուտան չըգարըպ գուրութմալը վէ պիր պէղ իչինէ սարմալը տըր. սիւլիւք եարբչտըրըլաճագ պէղին սապոնլա վէ գայնամըշ սու իլէ եըգայըպ, միգրօպը ալընմըշ բամպուգլա սիլինմէսի լազըմ տըր։

Սիւլիւքլէր պիր պարտագ իչինէ տուրուր, պու պարտաղը պաշ աշաղը իսերէք լաղըմ կէլէն եէրէ գօյարլար. պիր ազ կէչինճէ սիւլիւքլէր ալթ թարաֆլարընտան պարտաղն տիպինէ եարբչրպ իւսթ ալըզլարբյատա տերէյի ըսրբրբլար. սիւլիւկին եարբչմասընը գօլայլաթմագ իչիւն գայնար սուտա գայնատրլարագ միգրօպլարտան թէմիզլէնմիշ պիր իյնէյի տերէյէ պաթբրբպ պիր գաչ տատմա գան չըգարմագ ֆէնա տէյիլ տիր։ Սիւլիւք եարբչտըրըլաճագ էրէր չօգ օլուրսա, հայվանլարը պիր մէնտիլէ գօյուպ մէնտիլի վիճուտ իւզերինէ գաբատագ լաղըմ տըր. պաղէն տէ սիւլիւքլէրի պիրէր պիրէր եարբչտըրմագ իյճապ իսէր։ Օ վագթի պունլարը ֆարագա քեաղրտան եարբչմըշ պիրէր իսթիվանէ իչինէ գօյուպ տերիյէ կէօթիւրմէլի, սիւլիւք թուլթունճա քեաղրտը չըգարմալը տըր. սիւլիւք եարբչտըրը եէրտէ իւչ չէրեէք սատթատան իքի սատթա գատտար տուրատան պիլիր. պու էնատէ պիր սիւլիւք 2-3 կրամ գան էվէր. սիւլիւկին զայրէթինի արթբրմագ իչիւն գան էմտիկի սըրատա քէնտիսինէ տօգունմագտան սագընմալը, չիւնքի թուլթարը եէրի պրագը։

Ումումիյէթլէ սիւլիւքլէր՝ օլմուշ պիր մէյմէ կկալի քէնտիլիքլէրինտէն տիւշէրլէր. մամաֆիհի, իյճապ իտերսէ օնլարը տերիտէն այըրմագ իչիւն գօլայ պիր չարէ վար. պու տա հայվանլարն իւզերինէ պիրազ թուզ եախատ թուզլու սու սերբմէքտէն իպարէթ տիր։ Սիւլիւկի չիտտէթլէ չէքիպ այըրմագ թէհլիքէլի տիր. չիւնքի եարանը իչինտէ տիւշէրինի պըրագապիլմէսի գօրգուսը վար տըր։ Պու տիշլէր՝ եարայը իւֆիւնէթլէնտիրմէկէ սէպէպ օլապիլիրլէր վէ եարանը էյիլէշմէսինի կէճիքթիրէպիլիրլէր։

Սիւլիւք չըգարըլտըգտան սօնրա, տերինին, էնատէն (հիւսուատ) նազիքլիկինէ կէօրէ, ազ չօգ տերին, իւչ քէօչէ պիր եարա կէօրիւլիր. պունը նա՝սըլ սարմալը. էքսէրիա պիր գաչ տագիգա գանին ագմասընա միւսատտէ իթմէք ֆայտէլիտիր. հաթթա պու գան ագմասը՝ գայնամըշ ըրբդ սույա պաթբրբլմըշ պիր պէղ թաթպիգի սուրէթիյէ գօլայլաշտրբրբլար. ֆագաթ գանին ագմասը տուրտուրբլմագ իսթէնիրսէ, ասիտ պօրէքլի պօլ բամպուգ իլէ եարայը պէրճա սարմալը տըր։ Եարայը թէտագիգ իլէ պիր գաչ տագիգա սօնրա գանին քէսիլիպ քէսիլմէտիկինէ պագմալը տըր. չիւնքի պաղը քիմնէլէրտէ, չօճուգլարտա գան զայը՝ վախիմ նէթիյճէլէր հասըլ իտէպիլիր. պու կիպի ահվալ՝ միւնհասրբէն ալթըպպանին վէգայիֆինտէն մասատուտ օլտուղը կիպի, սիւլիւկին նէրէյէ եարբչտըրբլաճազընը թային իթմէք տէ ալթըպպանին հագգը տըր։ Մամաֆիհի, սիւլիւք ըսրմասըյլա քիչիւք քիչիւք, պէյազ վէ զայրը գապկը իմա էպէր գալտըրընը պիլէրէք, գատընլարին չէհրէ, կերատան, կէօյիւս վէ գօլ կիպի ազալարընա սիւլիւք եարբչտըրմամագա միմքին օլտուղը գատար տիգգամ իթմէք իգթիզա իտէր։

Այնը սիւլիւկի իքի տէֆա գուլլանմամագ էյճապ իթմտիկինի տէ հիչ պիր զէման ունութմամալը տըր։

[Սինկէր տիքիչ մաքինասընին իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ. լունա։]

ՊԻԼԷՃԻԲԷՏԻ ՊԻՐ ԲԻԼԻՍԷ ԱԳԱՐԸՆԸՆ ԻՆՇԱՍԸ

«Սուրհանդակտա» օգունմըշ տըր. «Պիլէճիկին պիր գաչ ուֆագ թէֆթիթ տիւքքեանտան պաշգա պաշլըճա հիչ պիր քիլիսէ ագարէթի պուլընմատըը հալտէ, պու քէրրե Տ. Խորէն քահանանը թահթը բիյատէթինտէ պիր գօմիսիօն թէչքիլ օլունընպ, քիլիսէնին խալի պիր արասը իւզերինէ ագարէթի օլմագ իւղրէ պիր համմամ եարմաղա գարար վերիմիշ տիր։ Պու մագսէտէ մէպնի էհալիյէ միւրաճաաթ օլունըպ, տէրհալ 1500 օգկա ըսլագ գօղա հէտիյէ իտիլմէսի իմգալանմըշ օյմաղլա, պու իսնէ սերիան թօբլանճագ տըր։ Կէչէն բազար երթէսի կիւնիւ բարասլար, մուալիմիր վէ պիր խայլի էհալի՝ պլինանը եարբչտաճագ մահալինէ ագիմէթ իսէրեք վապը էսաս բէամինի պիլիճրա տուարար օգումուշար տըր։ Պու միւնասէպէթլէ մուալիմ Սիրական էֆ.՝ Թիւրքճէ պիր նութգ իյրատ իսէրեք, էտիյէի խայրիյէի հազրէթը Բաիշահիյի եատ ու թէքբար իթմիշ օլմաղլա, հուզզար ամինսան օլմուշլար տըր։»

ՍԷՐԷԲՐԷՆՆԻԿԵԱՆ ՎԱՍԻՅԷԹԻ

Ս. Էջմիածին կաղէթասընին էսկի պիր նումէրօսընտա Օտէսատա վէֆաթ իտէն Պ. Գրիգոր ՍէրէբրէնՆիկեանընը գատիմ պիր վասիյէթնամէսի սուրէթի կէօրիւմիշ օլուպ, պունին մէպլաղը 24000 բուպլիտէն իպարէթ պուլընմըշ վէ Օտէսա Պանգասընա վագ իտիմիշ տիր։ Մէղքիւր վասիյէթնամէտէ պէյան օլընտըընա կէօրէ, Ծիւթէվէֆի մուսմարէյհ իլէ զէվճէսինին վէֆաթընտան սօնրա Էջմիածին ձեմարանընա 8000, Օտէսա մէքթէպլէրինէ 6100, վէ Բիչնէվ, Ագքերման, Կրիկորուբօլիս, Թուլչա վէ Սիլիսթրէ մէքթէպլէրինէ տէ 2000էր բուպլի թային օլունմըշ իսի։ Մէղքիւր վասիյէթնամէ միւնասէպէթիյէ խօրասանճեան Տ. Գրիգոր քհնյ.՝ չիչէքլի (Հարէ) փիլոն թաշրմաղա Դէորգ Դ. Կաթողիկոսանն միւսաատ իսթիհսալ իթմիշ տիր։ Լաքին սահիպը վասիյէթի՝ սէնէլէր սօնրա սօն 5 մէքթէպլերի ֆէսխ իտուպ, Վանըն իքի մէքթէպլէրինի վէ Ս. Երուսաղէմ վարժարանընը զամմ իթմիշ վէ վասիյէթին մէպլաղընը 40000 բուպլիյէ իպլաղ էյլէմիշ տիր։

ԳՕՆԳՕՐՏԻՍ ԹԷԱԹՐՕՍԸ

Պիր վագթտան պէրու կաղէթալարտա Գօնգօրտիս թէաթրօսը ալէհինտէ տերճ օլունան պէնտլէր վէ խուսուսիյէ «Սուրհանդակ» կաղէթանըզտա նէշր օլունան քրիթիգալար մէնմունիյէթլէ օգումագտա օլարընդմընը պէյանա միւսարէթ էյլէրիզ։ Տէրսաատէթտէ էմսալի տահա կէօրիւլմէմիշ օլան Գօնգօրտիս թէաթրօսընդն օյունճըլարընդն մուվաֆֆագէյէթսիզլիկի, հէրքէս թարֆընտան թասդիգ օլընմագտա վէ կիթտիքճէ էհալիմիզին չիքեայէթինի ճէլպ իթմէքտէ տիր, զիրա հէր ագչամ իճրա օլունան օբէրալարընը ճիւմէսի եանընը նօթարալա թէղանին իտիլտիկի երպապը մուսիգի թարաֆընտան թասդիգ օլունմագտա տըր։ Զաթէն աթթէօրլէր միանընտա հիչ պիր կիւզել սէսլի պուլունմայըպ, թէաթրընընն միւտիրի օլան Մ. Պարթօլի՝ էկէր պաղէն թէաթրօսընտա պիր գաչ քիչի կէօրմէյէ մուվաֆֆագ օլմագտա իսէ, պունընն սէպէպի քէնտի գումբանասընընն միւքէմմէլիյէթինտէն տէյիլ, իլլա եազ միւնասէպէթիյլէ Քրիսթալ վէ Գօմէրս կիպի գաֆէ շանթանլարընը գաբանմըշ օլմալարը տըր սէպէք կէրէք տիր, զիրա պունլար աչէգ օլտուգլարը թագտիրսէ, էհալինին օնլարը թէրճիհ իտէճէկինէ չիւպհէ եօգ տըր։

Պէյօղլու թէաթրօքէրվէր էհալիսի՝ գաֆէ շանթանլարը պիլէ Գօնգօրտիս թէաթրօսընա թէրճիհ էյլէյճէկինէ Պարթօլի գանտաաթ հասըլ իտուպ, վէ թէքբէ Պաչը պէլէտիյէ պաղչէսի թէաթրօսընտա պիր թէաթրօ գումբանեասը կէլմէսի տախի մէյհուզ պուլընմաղլա, օրայը տա քէնտի հիսաբընա քիրլամըշ տըր։

Հազրբուն իչինտէ պաղը տէֆա թէաթրօտան անլարայան ատտիպար տա պուլունըպ, «բրիմատոնա» քէնտիսինէ մախսուս պիր նօթա իլէ թէղանի իթմէյէ պաչլամըշ օլտուղը Վէրտիրին միւքէմմէլ պիր մօրասընը հէնուզ պիթիրմէտէն, վէ եախատ գուվվէթի սէս իլէ պաղբրսընը էնանատ, իչէթ օ ատամար տէչէթլի ալգըլարա պաչլամագտա, վէ պու էնատէ օբէրա, ալգը, բաթրընը, իսքէմի կիւրիւթիւսի, հէբսի պիրպիրինէ գարըլարագ թէաթրատա թօհաֆ պիր մէնզարէ հուսուլէ կէմէքտէ տիր։

Իչթէ Գօնգօրտիանընն պու հալի կէօղէնինտէ կէթիրիլտիկի սրրատա, Պէյօղլունտա վագթի կէչիրէճէք տիկէր պիր թէաթրօ պուլունմայըպ, էհալի՝ նէրէտէ վագթի կէչիրէճէկինի թապիի սիւվալ իտէճէք տիր։ Իչթէ պունա ճէվապ օլարագ տէրիզ քի, պու սէնէ Պիլլօրան վէ Բաքաոքուլօս էֆ.լերին թահթը իտարէսինտէ քիչատ օլունան թէղէ Պաչը պէլէտիյէ պաղչէսինին կէրէք մուզիգասը վէ կէրէքսէ մէչբուսպաթը միքէմմէլիյէթի թագտիրէ չայան օլուպ, օրայա ազիմէթ իտէն պիւճիմէլէ ֆամիլեաբընը տահա մէմնունն գալաճագլարը գավիէն մէմուլ տըր։ Խուսուսիյէ Ֆրանսըզլարընն միլի եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ պու ագչամ մէզգիւր պաղչէ ֆէչներլերլէ տօճառըլմըշ օլտուղը հալտէ, ֆիչէնք վէ մահիթապլար եագըլաճագ, կիւզել չէնկիլլեր իճրա օլունաճագ, վէ կէճէ՝ տուխուլիյէի 2 զչ. եէրինէ 1 զչ.ա թէնզիլ իտիլմիշ օլարընընտան, էհալիի քիրամ տահա զիյատէ մէմնունն օլաճագ տըր։

ՏԻԿԷՐ ՊԻՐ ՀԱԶԸՐՈՒՆ

ՕՍՄԱՆԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

Ալաֆր. յունիս 18տէ Լօնտրատա ազատը իմիտիա իսէն Օսմանը Պանգասը հիսէտարան մէճլիսը ումումիսի՝ հիսէտարանա 1901 սէնէսի հիսապլարը իչիւն 12 շիլին եախօտ 15 ֆրանգ վէ եախօտ ալթուն ագճէ 66 զչ. հիսէի թէմէթթիւ թէէտիյէ իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։ Իչպու թէէտիյէթի 44 նիւմէրօյը գուրսն մուգապիլինտէ կէէճէգ յուլիս 1ճն իթիպարէն Տէրսաատէթ, Լօնտրա վէ Բարիզտէքի Օսմանը Պանգասը մէրքեզ իտարէսիյէ պիլճիմէյէ շիւպէլէր իտարէլէրինտէն վուգու պուլաճագ տըր։ 5—1

18 յունիս 1902 Տէրսաատէթ

Մ Ի Ի Թ Է Ֆ Է Ր Ր Ի Գ Ա

Ցիւն ագչամ իւզերի Գալաթատան Շեյխիյ չըզմագտա օլան թրամվայ արապասը՝ Բէնճէչէպիհ Բազարը էօնիւնտէ 33 եայլարընտա չակկընը Մօիզ իսմինտէ պիր եահուտիյի չիյնէյիպ, անը վահիտտէ թէլէֆ իթմիշ տիր. արապաճը Ցուրսուն եագալանմըշ տըր։

—Ցիւն ագչամ իւզերի Սթանպոլտա Շեհր Էմինի ճիվարընտա արապաճը Հագգը Նամընտա պիրի՝ պաչընտան, գօլոնտան, կէօյսիունտէն ալըրճա եարալը օլտուղը հալտէ գարագօլա կկատէր վէ օլատա տիւշէր։ Զալըրթաճա ճարիհ արանըրլ, թագունագեաճը Սէյտ՝ գօլունտան եարալը օլտուղը հալտէ գաչմագտա իքէն թուլթուլմըշ, վէ սէպէպը ճերհին պիր գարը մէսէլէսի օլտուղը անլաշըրմըշ տըր։

—Ֆէնէրտէ Անանիոս նամընտա պիրի՝ տիւն կէճէ Պալաթտա պիր գալինօտա Ալէգօ նամ տէլիգանը լը պուչագլա աղրրճա եարալամըշ տըր։ Ճարիհ թուլթուլմըշ տըր։

—Էրէնքէօյինտէ սաքին գօլ ադասը Հաճի Պէյլին իքի եաչընտաքի գըրը էվվելի կիւն պաղչէտէքի հավուզա տիւշիւպ պօղուլմուշ տըր։

—Էվվելքի ագչամ Բումէլի Գավալընտա Օթուզպիր սայը աչրզընտա պիր ինսան նաշը զուհուր իտուպ 5-6 կիւն տէնիզտէ գալտըզը վէ Իսլամ օլտուղը անլաշըրմըշ տըր. թահգիգաթ իճրա օլընըյօր։

—Ակամմինօն ըլըճարը ճիվարընտա Խալիլ օղլու Ահմէտ նամընտա պիրի կէչէն սալը կիւնիւ տերէտէ պիր չընար աղաճընտան քէնտի քէնտինի սալըպ թէլէֆ իթմիշ տիր։

—Լալելի ճիվարընտա Զուգուր Զէչմէ ճատտէսինտէ պիր Իսլամ քէսմիրճիներին տիւքքեանընա խըրսըզ կիրիպ չէքմէճէսինտէքի բարալարը չամըշ տըր։

—Եօրկի նամընտա պիր չախս պիր վագըթտան պէրու Դատրքէօյինտէ Բէքմէկ Թարլասընտա սաքինէ պիր դըզա ալէգագա իսէր։ Ախիրէն դըզ՝ հէմշիրեսկյէ կիւվէյիսինին էվտէ պուլընմամալարընտան պիլիսթիֆատ մաշուգընը խանէսինէ գապուլ իթմիշ տիր։ Եօրկի պէրան իհթիյաթ Պուրճօ վէ Կապրիել նամ թուլումպաճըլարը տա պէրապէր ալըպ օնլարը տիշարտա պէքլէթմիշ տիր։

Եօրկի գըզ իլէ կէօրիւշիկի էսնատէ ըրգա թէճավուզ իթմիշ տիր։ Տիկէր թուլումպաճըլար տա՝ իչի օրթայա չըգարաճագլարը թէհտիտիյլէ Եօրկի կիպի հարաքէթտէ պուլընմըյար իսի։ Իչթէ պու ճինայէթի մէսէլէսի Իւսկիւտար մահքէմէսինտէ բույլէթ օլունըպ Եօրկի 10 սէնէ քիւրեկ ճէզասընա վէ թուլումպաճըլար տա մահպուսիյէթէ մահքիմ օլմուշլար տըր։

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՊԼՕՅԻՒԲ, ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍՄԱՐԼԱՄԱ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՆԳԱՍԸ

Սթանպոլտա Սուլթան Համմամընտա Հավուզը խան սըրասընտա Նօ. 25

Իչպու մաղազանին սահիպի Սբտակ Մոսիկեան՝ քէնտի խթիգամէթի սայէսինտէ բէք չօգ միւշթէրիլէրին էմնիյէթի վէ թէվէճճիհինի գազանմըշ օլուպ, պու տէֆաքի թէչէպպիւսինտէ տախի մուվաֆֆագէյաթը թամմէյէ նաիլ օլաճաղը շիւպհէսիզ տիր։

Հիչ պիր մաղազատա էմսալի պուլընմայան պիր մագասատար տայմա հազզը օլուպ, էլպիսէլէրին էյի տիքիլիպ եարբչմասընա մէմուր տըր։ Ֆիյաթլարա կէչիճէ, մալլէրին իւսթիւնէ գօնրան ֆիյաթլարը կէօրիլտիքէ՝ օլ վագթ միւսապէգա ֆիքրի հասը օլմագ միւմքին օլապիլիր։

Աթիտէքի մահավէրէնին տիգգաթլա օգունմասը բէճա օլունըր։

—Էլպիսէմիրի Հաճի Շահին մաղազասընտան ալալըմ։

—Ո՛ւֆ... ալթմըշ տօգուզ այագ նէրտիվէնտէն քի՞մ չըգաճագ։ Օրայա գատտար քի՞մ եօրուլաճագ։

—Աճայի՛պ, պիլմէզսինիզ, հէր քէսին մալիմի տիր քի՝ քէնտի միչթէրլիլերինէ սուհուլէթ օլմագ իչիւն Հաճի Շահին՝ Հաճօբուլօ խանին իւս գաթընտան էնտի վէ չիմտի Սուլթան Համմամընտա Հավուզը խան սրրասընտա 25 նումէրօյը մաղազայա նագլ օլունմըշ տըր։ Պիչարէ՝ ուճուզ էլպիսէ սաթմագ խասթալըզընտան թուլումըշ օլտուզընտան, ճէսարէթ իտէմէտի չիմտիյէ գատտար՝ սահիրէ կկալ պէօյի՛ւք պէօյի՛ւք քիրալար իլէ մաղազա թուլթմազա։ Իքի սէնէ ուճուզ մաղազա արատը՝, արատը՝, արատը՝ վէ նիհայէթ պուլտու.... Միւշթէրիլէր չիմտի հէր սուհուլէթլէ քէնտիսինի պուլաճագլատ վէ հէմ տէ այնը ուճուզ ֆիյաթլար իլէ էլպիսէ կկէճէքլեր տիր։ Շիւպհէսիզ պիլիրսինիզ քի՝ բիացատա եալընըզ Հաճի Շահին տիր քի, չէրիքի եօգ վէ ուճուզ մալ սաթմասընն եէկատէ հիքմէթի չու տըր՝ «բէֆիգի եօգ քի քեարընը բայլաշուն։» Քէնտիսինի թանընը լան վէ քէնտի հագգընտա թէվէճճիհ պէպէյէնէլեր՝ պիլիրլեր, մէսարիֆը չախսիյէսի օլ տէրէճէ ազ տըր քի, բահաթ, վէ չազ գալպ իլէ պին շիւքր վերերեք «Ալլահ պէրեքէթ վերսին» տէր։

—Եօյլէ իսէ՝ կկտէլիմ էլպիսէմիրի Հաճի Շահինէն ալալըմ վէ տօսթլարա տախի թավսիյէ իսէլիմ...։

Մաղազա բազար կիւնլերի աչըգտըր։
Սօն ֆիյաթ-նումէրօսը 2 զչ. տըր։
Թամիր խըտմէթի մէճճանէն տիր։
Ազ ֆարգ իլէ սըմարլամա էլպիսէ տախի եարբլը։

ՎԻԼԱՅԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԴԻՄ ԹԻՒՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՖԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԷԼԱՅԷ ԳՕԼԱՃԼԸԳ

Սթանպոլճա վէ վիլայաթը Շահանէէ վէ Եվրօբաճա մէվատտը ատալիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ թիճճարիյէ վէ նիհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթա պիտ էյլէրի օլուպ տա օ իչլերին նէրէլէրաէ գալմըշ վէ նէթիյճէսի նէ օլմուշ խուսկի հագգընտա մալիմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ Գալաթատա Իզզէթ Բաշա խանընտա 15, 16 վէ 17 նումէրօյը Ասատ Ալիք էֆ.նին իտարէխանէսինէ 30 ղրուշըզ բասթա բուլը կէօնտէրտիքլերի հալտէ, սիվալլերինին ճէվապլարընը տէրճալ ալըրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալէպ իտէնլերին՝ թէլէկրաֆ իճբէթինի այրճա կէօնտէրմէլերի իյճապ իսէր։

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՊԼՕՅԻՒԲ, ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍՄԱՐԼԱՄԱ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՆԳԱՍԸ

Սթանպոլտա Սուլթան Համմամընտա Հավուզը խան սըրասընտա Նօ. 25

Իչպու մաղազանին սահիպի Սբտակ Մոսիկեան՝ քէնտի խթիգամէթի սայէսինտէ բէք չօգ միւշթէրիլէրին էմնիյէթի վէ թէվէճճիհինի գազանմըշ օլուպ, պու տէֆաքի թէչէպպիւսինտէ տախի մուվաֆֆագէյաթը թամմէյէ նաիլ օլաճաղը շիւպհէսիզ տիր։

Հիչ պիր մաղազատա էմսալի պուլընմայան պիր մագասատար տայմա հազզը օլուպ, էլպիսէլէրին էյի տիքիլիպ եարբչմասընա մէմուր տըր։ Ֆիյաթլարա կէչիճէ, մալլէրին իւսթիւնէ գօնրան ֆիյաթլարը կէօրիլտիքէ՝ օլ վագթ միւսապէգա ֆիքրի հասը օլմագ միւմքին օլապիլիր։

Աթիտէքի մահավէրէնին տիգգաթլա օգունմասը բէճա օլունըր։

—Էլպիսէմիրի Հաճի Շահին մաղազասընտան ալալըմ։

—Ո՛ւֆ... ալթմըշ տօգուզ այագ նէրտիվէնտէն քի՞մ չըգաճագ։ Օրայա գատտար քի՞մ եօրուլաճագ։

—Աճայի՛պ, պիլմէզսինիզ, հէր քէսին մալիմի տիր քի՝ քէնտի միչթէրլիլերինէ սուհուլէթ օլմագ իչիւն Հաճի Շահին՝ Հաճօբուլօ խանին իւս գաթընտան էնտի վէ չիմտի Սուլթան Համմամընտա Հավուզը խան սրրասընտա 25 նումէրօյը մաղազայա նագլ օլունմըշ տըր։ Պիչարէ՝ ուճուզ էլպիսէ սաթմագ խասթալըզընտան թուլումըշ օլտուզընտան, ճէսարէթ իտէմէտի չիմտիյէ գատտար՝ սահիրէ կկալ պէօյի՛ւք պէօյի՛ւք քիրալար իլէ մաղազա թուլթմազա։ Իքի սէնէ ուճուզ մաղազա արատը՝, արատը՝, արատը՝ վէ նիհայէթ պուլտու.... Միւշթէրիլէր չիմտի հէր սուհուլէթլէ քէնտիսինի պուլաճագլատ վէ հէմ տէ այնը ուճուզ ֆիյաթլար իլէ էլպիսէ կկէճէքլեր տիր։ Շիւպհէսիզ պիլիրսինիզ քի՝ բիացատա եալընըզ Հաճի Շահին տիր քի, չէրիքի եօգ վէ ուճուզ մալ սաթմասընն եէկատէ հիքմէթի չու տըր՝ «բէֆիգի եօգ քի քեարընը բայլաշուն։» Քէնտիսինի թանընը լան վէ քէնտի հագգընտա թէվէճճիհ պէպէյէնէլեր՝ պիլիրլեր, մէսարիֆը չախսիյէսի օլ տէրէճէ ազ տըր քի, բահաթ, վէ չազ գալպ իլէ պին շիւքր վերերեք «Ալլահ պէրեքէթ վերսին» տէր։

—Եօյլէ իսէ՝ կկտէլիմ էլպիսէմիրի Հաճի Շահինէն ալալըմ վէ տօսթլարա տախի թավսիյէ իսէլիմ...։

Մաղազա բազար կիւնլերի աչըգտըր։
Սօն ֆիյաթ-նումէրօսը 2 զչ. տըր։
Թամիր խըտմէթի մէճճանէն տիր։
Ազ ֆարգ իլէ սըմարլամա էլպիսէ տախի եարբլը։

Ի 13 Ի

ՆԻՑՄԷԹ ՇԻՆԱՍ

Ղայէթ երքէն գալդըլաճագ, գըյը պուճագ պիր պիր տօլաշըլաճագ... ագչամտան գալմա տէօքիւնթի, սիւբրիւնթի հէր թօբլանճագ, սիկարա թագալարը տէօքիւլէճէք, լամպալար, շամտանլար օրթատան գալտըրըլարագ, եէրլէրինէ գօնաճագ... պիր արալըգ գալիֆալարը օտալարընա կէլինէճէք, դալդըպ գալգմամըշ օլուգլարընը պագըլաճագ, գալգմըշլարա՝ դահվէլերի բիշիրիկպ էլէրինէ վերիլէճէք, սօնրա հանըմասընն օտալարը տօլաշըլարագ, քիմ գալգմըշ, քիմ գալգմամըշ՝ ֆանյաշըլաճագ։

Հէր պիրինին այրը այրը, խույարընա ատէթլերինէ կէօրէ խըտէթլերի կէօրիւլճէճէք, մանկալար էնտիրիլճէճէք, ալթէշ գօնարագ թէքբար ըզգարըլաճագ, պու ալթէշլեր պիթիքտէն սօնրա մաթպախա աչը գաբընը եանընա կիտիլերէք, ագչամտան գալա պուլաշըդ գապլար վարա օնլարըն թէմիզլէնմէսինէ եարտըմ իտիլճէճէք։

Գալիֆալարընն ֆատտալարընա պագըլըրսա, քէնտիլերի էլէրինի սրճագ սուտան սօուգ սույա սօգմայաճագ... էրէք էրքէն գալդըլաճագ, գըյը պուճագ պիր պիր տօլաշըլաճագ... ագչամտան գալմա տէօքիւնթի, սիւբրիւնթի հէր թօբլանճագ, սիկարա թագալարը տէօքիւլճէճէք, լամպալար, շամտանլար օրթատան գալտըրըլարագ, եէրլէրինէ գօնաճագ... պիր արալըգ գալիֆալարը օտալարընա կէլինէճէք, դալդըպ գալգմամըշ օլուգլարընը պագըլաճագ, գալգմըշլարա՝ դահվէլերի բիշիրիկպ էլէրինէ վերիլէճէք, սօնրա հանըմասընն օտալարը տօլաշըլարագ, քիմ գալգմըշ, քիմ գալգմամըշ՝ ֆանյաշըլաճագ։

Հէր պիրինին այրը այրը, խույարընա ատէթլերինէ կէօրէ խըտէթլերի կէօրիւլճէճէք, մանկալար էնտիրիլճէճէք, ալթէշ գօնարագ թէքբար ըզգարըլաճագ, պու ալթէշլեր պիթիքտէն սօնրա մաթպախա աչը գաբընը եանընա կիտիլերէք, ագչամտան գալա պուլաշըդ գապլար վարա օնլարըն թէմիզլէնմէսինէ եարտըմ իտիլճէճէք։

Գալիֆալարընն ֆատտալարընա պագըլըրսա, քէնտիլերի էլէրինի սրճագ սուտան սօուգ սույա սօգմայ

ՕԳՈՒՄԱՏԱՆ ԿԷՇՄԷՅԻՆԻՁ

Գանտա, քէմիքլէրտէ, սընըրլարտա, տիզլէրտէ վէ վիւճու�ագամը սարէբսինտէ մուայէն մըգտարտա փօփօր վար տը՝ քի, սայմա վիւճուտին սըհէթինի մուհաֆազա իտուպ ազաի պէտէնին մունթազամէն հարէքէթ իթմէսինի գէլայլաթտրը։ Վիւճուտա իչուն զիյգը յմէթ օլան փօսփոր՝ խասթալըգ էպէպլինտէն չօգ ատֆա ազալը։ պու հալէ տիւպար օլանին գանը զայրֆլար, սինիրլէրի կէվշէր, վիւճուտինտէ վէ խուսուսիլէ պէնինտէ եօրկունլըգ հիսսէր, եիւբէյի չարբար, տիզլէրի քէսիլիր վէ պու կիպի նէյէ բահաթսըզ լըգլարտան մուզտարրպ օլուր։ Հէքիմլէր՝ զայպ իտիլէն փօսփորը եէնէ գանա իտալ իթմէք վէ օնու գուվվէթլէնտիրմէք իչուն պիր չարէ արամագտա իտիլէր։ պու սէնէ Ֆրանսա քիմեակէրլէրինտէն Պիլեօն նամ զաթ ՕՎՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՕՆ իսմինտէ պիր իլաճ իհտաս իթտի քի, զայպ իտիլէն գուվվէթի զանա քեամիլէն իտալ իտէր, սընըրլարը, քէսիքլերի վէ ազաի պէտէնի գուվվէթլէնտիրիր, վիւճուտա ֆէվգէլատէ չէվիքլիք վէրիր։ Զինն վէ վիւճուտինի եօրմուշ օլանլարա, սուի իսթիմլաթի եիւգինտէն իգթիսարտան տիւշէնէրէ, խասթալգտան գալգանլարա, զայրֆլարա վէ չէքէր իլէթինէ տիւպար օլանլարա ՕՎՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՕՆ OVO-LECITHINE BILLON թավսիյէ օլունը։

ՕՎՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՕՆ Ֆրանսա թրպպ տար իւլ ֆիլունընտան թաստիգ վէ ումում պէտիւք խասթախանէլէրտէ գապուլ իտիլմէ տիր։ Հէր էճզահանէտէ վէ տէբօլարտա սաթըլը։ 52—29

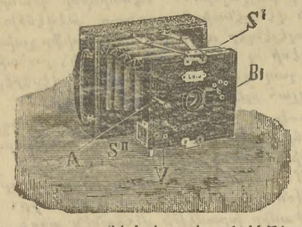
ՊԱԽԹԻՑԱՐ ՎԱՃԻՏԷ

Զաֆի, խասթամիզամ, ճըլը՝ վէ մուաճեմէ չօճուգտան հիչ խօչլանմագ իտմի. տայմա սաղլամ, թօմպուլ, կիւլէր օյնար, գվիզէլ չօճուգ պէօյիմէք մէգգբնտա իտմի. գլուա էվին իտմի քի, կիւճլի գուվվէթի վէ գավի վիւճուտը էվլատա մալիք օլմագ վէ իլէրուտ անկերի հէր նէվի խասթալըգտան մուհաֆազա իտէպլիմէք իչուն թա քիւչիւք եաչլարընտան անկերէ վէրիլէճէք ղրտայա տիգգաթ իթմէք չարթ արը։ Պինանէալէյէ, իլա չօճուղըմզալթը այլըգ օլուր օլմագ պիր թապպին թավսիյէսի իւզերինէ ՖՕՍՖԱՖԻՆ ՖԱԼԻԻԷՐ նամ մատտէի ղրտաիյէի եէտիրմէկէ պայլարմա։ Չօճուգ՝ մէղքիր ՖՕՍՖԱՖԻՆ ՖԱԼԻԻԷՐի քէմալը իչթիհա իլէ եէյօր վէ եէտիքէճ սէմիպլէնիպ գուվվէթլէնէյօր իտի։ Շու վէճէյէ իւչիւ էրքէք վէ իթիսի գըզ օլարագ ՖՕՍՖԱՖԻՆ ՖԱԼԻԻԷՐ իլէ պէշ էվլատ պէօհիթտիմ, համա օլաուն պէշի տէ կիւճլի գուվվէթի վէ սաղլամ օլուպ, ասլա խասթալըգ չէքմէքքիլին 25-30 եաչարընա վասը օլաուլար։ Պինանէալէյէ, վրիտէլէրէ չօճուգլարընը ՖՕՍՖԱՖԻՆ ՖԱԼԻԻԷՐ իլէ պէպլէմէլէրինի թավսիյէ էյլերմա։

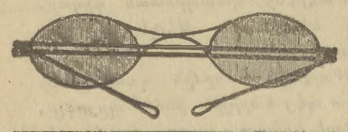
Բարիզատ Պօնպարթ սոգաղընտա Ն. 17

ՄԱՐԿԷՐԻԹ ԼԻՄԻԵՆ

ՖՕՍՖԱՖԻՆ ՖԱԼԻԻԷՐ Տէրսաատէթ վէ թաչլա էգզէյանէլէրինտէ վէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլը։ 18—12



Իսթիսաճը ֆէվգէլատէ ճիւհէթիյէ հէր քէսին թանէտրը ֆօթօկրաֆ խօճաը Վաֆիատիս էֆ. Սիրքէճի ճիվաբընտաքի ֆօթօկրաֆխանէսինի մուհաֆազա իթմէքլէ պէրապէր, պու քէրբէ Պաղչէ Դաւուսընտա չէքէրնի համի Պէքիրին գարշըրընտա 8 նումէրօտա Դրօնա մաղազասընը այմը տը՝ քի, մէգքիւր մաղազատա Ամէրիգէնտէն Դրօնա ֆպարիգասընին վէ Ինկիլիթէրա վէ Ֆըրանսանին էն սոն սիսթէմատ ֆօթօկրաֆ մաքինալարը յլա հէր նէվ մալզէմէսինի վէ էնվար գալէմէրլէ մէքթուպլըգ քիաղըտ վէ կէօզլիւք վէ սաաթ վէ գօրտոն վէ պիլէզիք վէ սարէ կիպի էչեամ նէֆիսէնին էսկի վէ ուէսի միւշթէրիլէրինի մէմնուն իտէճէք ֆիյաթլարլա միւնագասա, վէ արզու իտէնլէրէ ֆօթօկրաֆճըլըգը մէճճանէն էօյրէթմէքտէ տիր։ 10—7



ՍԱՐՐԱՖԻՅԻ

Է Վ Ր Օ Բ Ա Պ Օ Ր Ս Ա Ս Ը

Լօնտրա 12 յուլիս

Ինկիլ. էհտամը Ինկ. Լիր.	096—
Օսմ. էօհամը Բ	52—75
» » Գ	28—75
» » Դ այլրատը	26—87
» » գաբանտը	26—87
Օսմանլը Պանգասը	12—25
Մրսըր տուլ. մութթահրէ	109—87
Գուլկար իսթիգրազը	105—50
Փոմպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—350

Բարիզ 12 յուլիս

Օսմ. էհտամը այլրատը	27—50
» » գաբանտը	27—50
Ֆրանս. էհտ. 3% Ֆր.	101—22
» « 4½%	102 57
Բուլգէլի յըմէնտրֆէրի	117—
Օսմանլը Բէյթիսի էհտամը	325—50
» Պանգասը	557—
Գրէտի Լիմնէ	1052—
Իթալիա էհտամը	101—85
Բուխարիթ Փիրք	510—
Սոֆանիյէ	482—
Տուման Օթօման	530—
Սբանսէու	80—62
Ֆրանսատալ	144—
Գամպիո 3 այ վատէ	25—160

Վիէննա 12 յուլիս

Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	240—10
Բուլգէլի յըմէնտրֆէրի ֆր.	109—20
Օսմանլը Բէյթի ագօիանը	294—

Պերլին 12 յուլիս

Բուլգէլի յըմէնտրֆ. (մարգ)	112—70
Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	20—32
Փարիզը	216—10

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էհ. Ուս. պուն ազլմ. գաբ.	29—19½
» » » էն եիւքէք	29—22½
» » » էն ալչաղը	29—17½
Ֆու. սապան սէյլրատ	29—29½
Բուլգէլի յըմէն. ազլմ. գաբանը.	114—75
» » էն եիւքէք	115—25
» » էն ալչաղը	114—50
» » սէյլրատ	115—50
Ազլէ ֆասլի	—
Բէրօա ղրշ.	—
Հէվալէսիզ »	—

ՓԱՂԴԱ ԱԴՍԻՕՆԼԱՐԸ

Ալկոբէթի Ա.	—19
» Բ.	—89
Թրամվայ	5—35
Թուլանա	1—40
Ղալիկասիոն Թրամվայ	492—
Լաֆրանս	3—55
Լօյիտ	69—
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէ.	420—
Թրանսատալ	140—
Ոչթթրմ Թառվիլաթը	495—
Իրէտի Ֆօնսիէ Էֆիբօիէն	263—50
Անատօլու յըմ. ագաճանը	10—30
Շիրքէթը Հայրիէ էս. Լ. Օ.	26—75

ԱԳՌԷԼԷՐԻՆ ԳԻՆԱՏԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ.տան	ղշ. Բ.
Պէյող մէճիտիէ ֆարգը	108—03
Մէքթուպչը	102—10
Ինկիլիզ լիրասը	110—06
Ֆրանսըզ ալթընը	87—25
Բոլ	90—
Գրիմից ալթընը	51—05
Բարպոն գայմէսի	8—61

ԳԱՄՊԻՈ

	Ալրը	սաթը
Լօնտրա չէք	110-10	111-
Բարիզ չէք	22-82	22-75
Մարգ	18-60	18-51
Վիէննա չէքի (գուլդն)	21-80	81-70

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայի Շահանէճէ միւպայէա օլունանագ 115380 ճէտիտա ԳԸյէ Անատօլու վէ Բուլգէլի վէ շարիկանի եաղարըգյա մէրմէր քիրէճի վէ սարիբէնին թէմմուզը 2ինճի սալը կիւնիւ գարարը էվվէլի վէ 4ինճի բէնճէնպէհ կիւնիւ տէ 100տէ 3 թէնզիլի պիլդապուլ, իհալէի գաթիյէլերի իճրա ԳԸՅԸՆՃԱՂԸՆՏԱՆ, իթալյա թալիպ օլանլարը թէէմինաթ ագճէսինի վէ կա միթպէր քէֆալէթնամէյի միսսթասրպէն եէվմը մէգքիւրատ նիհայէթ սաաթ 10ա գատար Խազինէի ճէլիլի միշարէլէյհայա կէլմէէրի։

29 հազիրան 318 3—1

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Պաղաթ տախլիսինտէ Համմամի Մուհիեատին մահալլէսինտէ Այնալը Պագգալ սոգաղընտա տօղրամաճը էնտաֆընտան Թօտորի վէկէլը Եուվանը թահթը թասարրուֆքինտա պուլունան գըրգ նումէրօրը արսանը քէօշէսինտէն ալթը արշին օն սէքիզ բարմագ վէ տիկեր ճիհէթտէն իչ զրբա օն եէտի բարմագ եիւգինտէ վէ երբմի պէշ արշին թէրպինտէ պուլունան էմանէթ մալի արսանը, Իբքինի Ցարէրի Պէյէտկէճէ պետաչէթէն լճբա ԳԸՅԸՆՄԱՆ միւգայտէ նէթիյճէսինտէ, պէհեր զրբաը էլլի Իբքի զրուշտա թալիպի եօհտէսինտէ թէգարրուբ իթտիկինտէն, մահալը մեղքիւբէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարը՝ եիւգտէ օն նիսպէթինտէ բէյ ապչէսինի միսթասրպէն Մէճլիսը էմանէթէ կէլմէէրի։

26 հազիրան 318 2—1

* * *

Խասէքի նիսա խասթախանէսի իչուն միգթէզա նանը աղիրն մուգավէէ միստէթի սէնէի հալիյէ թէմուզը զայէսինտէ ըէհիյնը ինդիզա օլաճաղընա մէպնի, սէնէի մեզպուրէ աղօսթօսը իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սէնէ միստէթի զարֆընտա եէվմի ալթմը զԸյէտէն տօգասն գԸյէյէ գատար լիւզումը կէօրիւնէճէք էքմէքքի էքմէկինին միւնագասասընա իպթիտար օլունտրընտան, թալիպ օլանլարընն եիւգտէ օն նիսպէթինտէ թէէմինաթ ագճէսինի վէ եահսօտ միսթէպեր քէֆիլէրի իլէ պէրապէր Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէէրի։

27 հազիրան 318 3—1

Մէսքիւքաթը Շահանէ ֆապրիգասը Իչիւն լիւզում կէօրիւնէն թօպսը՝ վէ թօբրագսը՝ վէ մախթում գալսրը իլէ էլէնմէք վէ եաչտան արի օլարագ 60000 ԳԸյէի ճէտիա Սթրանճա մէչէ քէօմիւրիյէ 20000 ԳԸյէի ճէտիա դապա կիւրէկէ քէօմիւրինին հէր պիր մէսարիֆի պայէ ատա օլաուը հալաէ իտարէ անպարընտա վէգնի օլունարագ թէպլիմ իլէ էսմանը մէհիտիյէ 19 ղրշ. հիսապը յլա տէրհալ իտարէ սանսարընտան թէսվիյէ վէ խֆա գԸյընմագ վէ 100տէ 10ընա մուգապլի տէբօգիթօ ագչէսի իթա իթմէք իւզրէ մէղքիւր քէօմիւրլէրտէն Սթրանճա մէչէ քէօմիւրինին պէհէր 100 ԳԸյէի ճէտիտի 27½ վէ կիւրկէն քէօմիւրինին պէհէր 100 ԳԸյէի ճէտիտի 25½ ղշ.տա թալիպի էօհտէսինտէ գալմըշ իսկ տէ, մէչէ քէօմիւրինին ֆիյաթը հատտը իթիտալատ կէօրիւլէմէքիկինտէն, թէմտիտը միւտէթը միւնագասայա մէճպուրիյէթ կէօրիւնմէքլէ իչպու իբքինի իլան թարիխի օլան 318 սէնէսի հալիրանընդն 29ընճը ճումա էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն միւտէթը միւնագասա 70 կիւն, եանի 318 սէնէսի թէմուզընդն 8ինճի քազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար տէվամ իտուպ էրթէսի սալը կիւնիւ իսկ 100տէ 15ան աշաղը օլամագ իւզրէ թէնզիլաթ դապուլ իտիլէրէ միթէագզէն իհալի գաթիյէսի իճրա ԳԸՅԸՆՃԱՂԸ ճիհէթլէ, շէրթթը մուհարրէրէ վէճէլէ թէնզիլը ֆիյաթա իթայա թալիպ օլանլարընդն Մէսքիւքաթը Շահանէ իտարէսինի միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

29 հազիրան 318

Նալէֆ աղա վագֆընտան Պասրատա քանին օլուպ չէթվի վէ սայֆի հասաբլաթընդն պիր սէնէլիք պետէլը սասը՝ ԳԸ 10900 ղշ.տան իպարէթի օլան Համատանագի Նախլիսթան հասաբլաթընդն 318 սէնէսի մարտընտան իթիպարէն 3 սէնէլիկի 40000 ղշ. պէտէ իլէ թալիպի թարաֆընտան՝ բէյ սիրիլտիկի՝ Պասրա Վիլայէթի էվգաֆ մուհասէպճիլիկինտէն քէշիտ ԳԸյընան 17 հալիրան 318 թարիխի թէէկրաֆնամէտէ պէյան ու իչար ԳԸյընմը՝ օլմաղլա, զամմ իլէ թալիպ օլանլարընդ՝ թարիխը իյանտէն իթիպարէն սէնէի հալիյէ թէմուզը Բումինին Կիւնեի կիւնինտէ տէկին 100տէ 10 նեսպէթինտէ թէէմին ագչէսինի միսթասրպէն Տէրսաատէթճէ էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ, վէ մահալլինճէ մէճլիս վէ էվգաֆ խարէյէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

27 հազիրան 318 3—3

Զուրէպաի Միւսլիմին խասթախանէսինէյ Համիտիյէ մէտրէսէսի իչուն միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն 1100 ԳԸյէի ճէտիտէյէ գատար Թրապլոն եաղընդն միւնագասասընա իպթիտար իտիլէճէկինտէն, իթայա թալիպ օլանլարընդ վէ չէրթիթը միւնագասայը անլամագ իսթէյէնլէրին՝ նիհումունէսինի միսսթասրպէն մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

29 հազիրան 318 3—1

ԱՅԱԳ ՆԱՄԸՐԸ ՎԷ ԹՐՆԱԳ

Միհթէիասսիսի ՏՕԳԹ. ԲԱԼԷՈԼՕԿՈՍ հէր կիւն պաթուրգա սաաթ 4ան 10ա գատար քէնտի խանէսինտէ Սիրէ տը Բեթատա պիրինճի գաթ նիհմէրօ 1տէ վիզիթա գապուլ իտէր։

10—8

ԱՐԻՍ վէ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՊՈՒԽԱՐԼԱ ԻՇԼԷՅԷՆ

ԿԻԻԶԷԼ ԳՕԳՈՒԼԱՐ ՎԷ ՍԱՊՕՆ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

1889ՏԱ

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱ

ԹԱՀԹԱԳԱԼԷՏԷ

ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ՄԱՐԳԱ

Իչպու ֆապրիգա՝ սէնայինին էն սոն միքէմմէլիյէթիյլէ վէ պիրինճի մաքինալար վարթասըյլա վէ պիր էվրօպալը ուսթանընն նէզարէթի թահթընտա օլարագ էն նէֆիս գօգուլար, էղճիմլէ թուալէթ իչիւն կիւգէլ գօգուլար վէ երգանմագ իչիւն ատէթա սապօնլար իմալ իտէր։ Նէվինին նէֆիսլիկլէ էվրօպատաքի օ միսկլու ֆապրիգալարընն մամուլաթընտան իւսթիւն պուլընմասըյլա պէտապէր, ֆիյաթլարը տա ֆէվգէլատէ էհվէն տիր։ Արզու իտէնլէրէ ֆապրիգասընն գաթալօկը մէճճանէն կէօնտէրիլիր։

Զիյատէ մրգտարտա միւպայէա իթմէկէ արզու իտէնլէր՝ Տէրսաատէթճի ՕՐՕԶՏԻ ՊԱԳ վէ Կ. ԻՆՃԻՃԵԱՆ ԷՎԼԱՏԼԱՐԸ թիճարէթճանէլէրինէ միւրաճաաթ իտէպլիտիքլերի կիպի, թաչրալարտա վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ տաճի էսամիսի տէրճ օլունան վէքիլլերէ միւրաճաաթ իտուպ, պունդարտան մալիմաթը լազըմլի իսթիհսալ իտէպլիքլերէ, վէ իգթիրա իտէն նիսմունէլերի կէօրէպիլիրլեր։

ԲԱՐԻԶ—Մ. Մ. Լա Գառիէր էվլատը վէ գումբ. Նօ. 28 Շաթօտէօն սոգաղը։

ՊՕՄՊԱՑ.—Մ. Մ. Ապքար վէ գումբանիասը։

ԻՍԹԷՆՏԷՐԻՑ.—Մ.Է.Ֆ. Գալֆաեն.։

ԳԱՀԻՐԷ.—Մ. Հ. Բօզանթալ։

ԲՈՒՍՃՈՒԳ.—Կ. Ինճիճեան Է.Ֆ. Էվլատլարը։

ՎԱՐՆԱ.—Մ. Կէրօն Արտիթի։

ԻԶՄԻՐ.—Մ. Հայնրիխ Վառնինկ։

ՍԷԼԱՆԻԿ.—Մ. Տէհօ Ֆէրնանտէզ։

ԻՄՍՐԻՄ.—Մ. Մ. Գաբուլաս։

ՊԷՑՐՈՒԹ.—Մ. Ֆրանքէլ Շիֆֆնէր։

ՍԱՄՍՈՆ.—Պ. Է.Ֆ. Պետրոսեան պիրատէրլէր։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ.—Սրբս Է.Ֆ. Կ. Ինճիճեան։

ԻԶՄԻՏ.—Պ. Յակոբ Մամճեան։

ԹԷՐԻՐՏԱՂ.—Պ. Յակոբ Բռավասան։

ՍԻՎԱՍ.—Պ. Պ. Վ. եւ Ս. Մեծատուրեան։

Լ'ԱՆԳՈՒԸ

1858ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Թիւրք՝ ատա էօմիր սիկուրթա գումբանեալարընն էն էսկիսի վէ էն շ.տաւ հայրլիրը տը։

ԹԷԷՄԻՆԱԹ ԱԳՂԷՍԻ 168 ՄԻԼԵՕՆ ՖԳ.

ԹԷԷՏԻՅԷ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՄԻՊԱԱՂ 277 ՄԻԼԵՕՆ ՖԳ.

Թիւրքիա վէ Եունանիսթան իչիւն ումումի աճէնթէ ՍԻԿՅԵՐԻՏ ԱՏԼԻԷ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ Ապուտ Էֆէնտի խանընտա

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ԼՕՐԹՔԼ ՊՐԻԹԻԹ ԷՆՏ ՄԷՐԳԷՆԹԱՅԼ

1809ՏԱ ԹԷԷՍԻԱ

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3000000
Իսթիյաթ ագչէսի	14732680
1900 սէնէսի հասըլաթը	3667923

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ԼՕՐԹԼԷՐԻՆԷԹՈՒՐԼԷՆՍ

1839ՏԱ ԹԷԷՍԻԱ

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3000000
Իսթիյաթ ագչէսի	5698290
1900 սէնէսի հասըլաթը	1233079

Իչպու գումբանեալար՝ միւթթէֆիգէն ըզնար իթիբարլերի էմնիյէթ վէ մալիք բանեալարտան ՏԱՀԱ ԷՀՎԷՆԻՑԷԼԷ Վէ ՇԷՐԱԻԹԸ ՄԻԻԹԻՏԻ ԻԼԷ խանէ, էպը մուգավէլէ ՏԷՐՀԱԼ Վէ ՀԱԳԳԱՆԻՑԷԹ ՏԱԻՐԷՍԻՆԻՆ ԹԱԶՄԻՆ ԻՏԷՐԼԷՆ։

Շիմտիյէ տէկին եալընդզ հարիգ զարար ու զիյանը իչիւն թազմին օլրան մէպլաղը եէքիւնի ՕԹՈՒԶ ԱԼԹԸ ՄԻԼԵՕՆ Ինկ. լիրասընը թէճավուզ իթմէք տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԸ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500000։ Իսթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 110000։

Իչպու գումբանեա՝ կէրէք վարօր վէ կէրէք եէլէքէն սէֆինէսկյլ մէրսուլ էմմաա թիւճարիյէ, կրուբօ վէ հէր մահալլէ բօսթա իլէ իրսալ օլունանագ էշեամ սիկուրթայա իտէր։

Մուֆասսալ մալիմաթ ալմագ իչիւն էհալիի միւթէպէրէ Տէրսաատէթ ա ճէնթէլիկինէ տավէթ օլունը։

Տէրսաատէթ վէքիլը ումումի Գ. Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ
Գալաթա Մէհմէտ Ալի Բաշա խան

ՍԻՆԳԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶԷԼԹԸ ՇԷՀՐԻՅԱՐԻՆԻՆ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻԻԹԷԱՇՇԻՍԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինէն օլարագ իսալ իթմէքտէ օլաուը մաքինալարընն զէրֆէթէ վէ մէթանէթ իլէ սարը պիր խայլի մուհասսէնաթը ալ աէրէճէ թադիր օլընմըշ տը՝ քի, պու կիւն սէնէնանընն հէր թարաֆընտա պիսիրիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահգա Սինկէր մաքինասը իսթիսալ իթմէքտէ տիրլեր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգուպուլան միւթատատտա սէրկիի ումումիյէտէ սէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիրլօմ վէ միտալեալարա նաիլ օլմուշ տը։

Շիւպէլէր պիլմիյէ վիլայաթը Շահանէտէ։
Մէքքիւր մաքինալարընն մահալը ֆիւրուխթր.
Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։
Գալաթատա՝ Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։ Թրամվայ սթասիօնընդն գարշըսընտա։
Սթանպօլտա Սուլթան Համմամընտա Նօ. 2։
Սուլթան Պայազիտէ թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ. 13։
Իւսկիւտարտա չարշը պոյունտա։
Թագիտիրտէն սագընմագ իչիւն պալէտէքի մարգանընն՝ մաքինալարընն իւզերինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէքի։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՅՍԱՃԵԱՆ

Սթանպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա ճէլալ Պէյ խանը իթթիխալինտէ Ն՝ 1 Զիֆթէ Ըսգըլէթ մաղազասը։

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԼԸՂԱ ՄԻԻԹԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻԻՃԱՐԸ

Մէղքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրբահլըղա միւթալիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվաթ թօքտան վէ բէրաքէնթէ օլարագ ֆիւրուխթ օլունը։

Էզճիմէ եումուշագ վէ սէրթ լասթիգտէն [գաուչուտան] մատամուլ մէվատը միւթթէլիֆէ, գասըգ պալլարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա [պարօմէթր], միզան իւլ հարարէ [թէրմօմէթր] վէ էյի ճինս կէօզլիւքլեր պուլընմագտա տը։

Մ. Վէնսան Ֆօյսաճեան՝ հէր նէվ սըրարըշթի վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհտէ խէր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 թարիխլի ֆէբրանը այլչան մուճիպինճէ թէչէքքիլ էյլէմիշ տիր։

Շիրքէթը մէղքիւրէ՝ հարիգ վէ տէնիզ վէ հայաթ վէ նագլիյաթ սիկուրթալարը մուամէլաթընը իճրա խէր։

Իտարէխանէսի.—Տէրսաատէթճէ Գալաթատա Գարաքէօյտէքի եէնի խան տախիլինտէ։

Սթանպօլ ճիհէթի աճէնթէսի՝ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի, եէնի ճամի ավլուսընտա Օսմանլը բօսթախանէսի գարշըսընտա։

Սթանպօլ ճիհէթի աճէնթէ վէքիլի՝ Մ. Ի. Զատօխ, Մարբուճճըլարտա Զարշըը խանտա Ն՝ 21։